

**Veneno por error le despacharon a la actriz Joan Greenwood**

NUEVA YORK, 28. — Joan Greenwood, la bella actriz británica, ha escapado de la muerte anoche, cuando viajaba en un avión trasatlántico, por haberse sentido demasiado peregrina para tomar su habitual medicina, que luego resultó ser un mortal veneno. Miss Greenwood declaró al llegar aquí, que un farmacéutico de Londres le cumplimentó la receta. A media noche fué despertada por el capitán de la nave, por haberse recibido un mensaje, transmitido por radio, en el que el farmacéutico londinense decía que, en lugar de haber facilitado a Joan la suave medicina, equivocadamente, le había dado un activísimo veneno. —(Efe).



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Viernes 29 de Julio de 1955

REDACCION: DANUS, 2  
TEL EFOFONO:  
REDACCION: 2078  
ADMIN: 1745

AÑO XVII: — N.º 4.779  
PRECIO: UNA PESETA  
SUSCRIPCION MENSUAL  
20 PESETAS

**Vivía solo del agua de la lluvia**



Aix-en-Provence (Francia), 28. — Un hombre, con barbas tirutas, melenas largas hasta los hombros, y de aspecto cadavérico, ha sido encontrado en el pico de una montaña a unos 1.101 metros, en donde vivía como un ermitaño.

Se trata de un tipo llamado Angelo Bagati, de 42 años, de profesión campesino. Angelo Bagati, llevaba dos años sin ver a nadie. Le descubrieron los técnicos de una compañía minera que subieron al monte para hacer unas triangulaciones y avisaron por radio a la policía. Angelo declaró que se había refugiado en una ermita destruida del monte y que vivía tan solo del agua de lluvia. "Estoy aquí porque la vida lo ha querido. Así purgo mis pecados."

Los extraordinarios alimentos de este extraño ermitaño procedían de los restos de las meriendas que, algunas veces, se dejaban por ahí los excursionistas.

**Los almirantes Perry y Combs, norteamericanos, en España**

Barajas 28. — Los Almirantes americanos John Perry y Lewis B. Combs, con sus ayudantes han llegado esta tarde a las siete a Barajas en un avión de la "Iberia", procedentes de París. El motivo de su viaje es inspeccionar el estado de las obras en las bases de utilización conjunta hispano-norteamericana. —Cifra

**1.300 comunicaciones simultáneas, entre Madrid y Barcelona**

**En breve será inaugurado este nuevo servicio teletónico**

Madrid 28. — Anotamos con alegría dice "ya" la inauguración próxima de un servicio teletónico que permita hasta 1.000 comunicaciones simultáneas entre Madrid y Barcelona. Lo importante es la intensa y constante comunicación entre sí. Esta ha mejorado mucho en los servicios aéreos, por razones de fuerza mayor, es lo que debería ser por ferrocarril, y por carretera. Ir-

## En el Cañón de la Muerte

**Han roto el cerco los legionarios franceses que combaten en Argelia**

Argel, 28. — Los legionarios franceses se han abierto camino a través del círculo formado por los guerrilleros que los tenían cercados en el "Cañón de la Muerte" y han enviado un mensaje por radio al cuartel general francés diciendo que han sido entregados los abastecimientos a los puestos aislados de las montañas.

Un portavoz del Ejército ha dicho esta tarde que los veteranos legionarios consiguieron "una gran victoria" en la mayor batalla registrada hasta ahora en Argelia.

Las bajas han sido numerosas por ambas partes. Las fuerzas francesas han tenido, por lo menos, 23 muertos y 15 heridos, varios de ellos graves. En su mayoría fueron alcanzados por el fuego de las ametralladoras de los rebeldes, cuando el convoy formado por nueve camiones y "jeeps" de escolta entró en el "Cañón de la Muerte".

Los rebeldes tuvieron por lo menos 30 muertos y muchos heridos.

Los nacionalistas —unos doscientos o trescientos— estaban ocultos en las cimas del cañón. Cuando el convoy entró en el estrecho paso abrieron fuego de ametralladoras y fusiles. Una granizada de balas cayó sobre los legionarios, causando bastantes bajas, y los rebeldes, confiados en la victoria comenzaron a descender por las laderas

**Crédito de 30 millones de dólares, a España**

**LO CONCEDEN, SIN EXIGIR GARANTIAS, CONOCIDAS FIRMAS NORTEAMERICANAS**

Nueva York 28. — España ha recibido hoy un crédito de 30 millones de dólares por parte de un grupo financiero norteamericano, con lo que culminan las negociaciones realizadas en este sentido durante varios meses. Se dice que este empréstito constituye la mayor transacción privada que se concede a España por las entidades bancarias de los Estados Unidos desde hace muchos años y, desde luego, es la mayor realizada entre los dos países desde que se concluyó el pacto económico militar en septiembre de 1953.

Las firmas norteamericanas que han realizado el empréstito son E. Chase Manhattan Bank, el First National Bank de Nueva York, La Manufacture Ers Truts, Comany y la World Press.

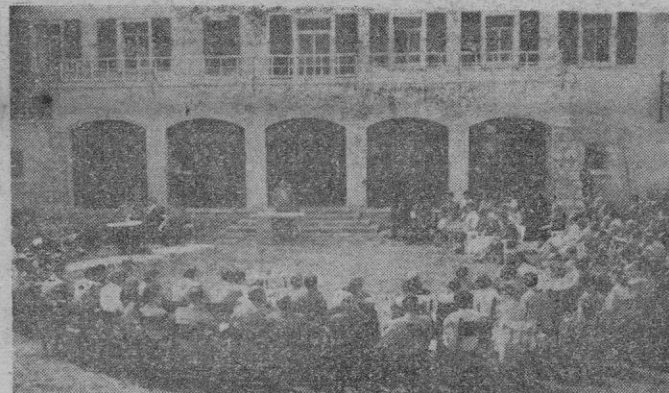
El empréstito se realiza por un año con un interés del 3 y medio por ciento y sin garantías por parte de España. —Efe.

**CONFLICTO en Gibraltar**

La Línea de la Concepción, 28. En la sesión celebrada por el Consejo Legislativo de Gibraltar, bajo la presidencia del Gobernador, Sir Harold Redman, se puso a votación una propuesta del mismo para aumentar en un diez por ciento el precio de los artículos de lujo. La mayoría del consejo votó en contra.

Ante esta actitud, el Gobernador, haciendo uso de una prerrogativa especial que le confiere la Reina, dispuso la adopción de la nueva ley. Los componentes del Consejo protestaron ante la decisión del Gobernador y no acudieron a la sesión anunciada para la tarde de ayer. Hoy apelaron ante el Ministro de Colonias británico y se rumorea un cierre general del comercio en aquella plaza, en señal de protesta. —Cifra.

**Cultura y brisa fresca**



En Santander se ha inaugurado el curso nacional de Bibliotecarios en la Ciudad Universitaria del Sardinero, bajo la presidencia del Director General Sr. Sintes Obrador. Al aire libre y recibiendo la fresca brisa del Cantábrico, la cultura se fruye mucho mejor. —(Foto Samot)

**Con un avión de hace 46 años**

**HA CRUZADO EL CANAL DE LA MANCHA, POR SENTIMENTALISMO, EL FRANCÉS JEAN VALIS**

Ungeness (Inglaterra), 28. El francés Jean Salis, ha cruzado el canal de la Mancha en un avión exactamente igual al que utilizó Bleriot hace medio siglo. Salis aterrizó en el aeropuerto comercial de Ferryfield a los 46 años de que Bleriot se convirtiera en el primer hombre que cruzó el canal de la Mancha en avión.

Millares de personas siguieron el "salto" de Salis, que llevaba su extraño aparato a una altura de trescientos metros, y que llegó a la costa inglesa a una velocidad de sesenta kilómetros por hora.

Tres modernos aviones dieron escolta al audaz piloto, volando constantemente en círculos sobre él para mantenerse a su altura.

Jean Salis ha explicado que la razón de este vuelo es más de tipo sentimental que otra cosa, ya que Bleriot le enseñó un avión durante la guerra del 1914-18 y que ahora construyó la copia del famoso aparato de Bleriot para reeditar de nuevo el histórico vuelo en homenaje a la virtud de Bleriot. —Efe.

**El Etna en erupción**



Aparentemente parece un paisaje idílico. La montaña humea. Pero del cráter de la montaña sale ardiente lava que siembra la destrucción y la muerte. La montaña es el Etna, en erupción y su lava amenaza la devastación del pueblo de Fornazzo.

## VIVIENDAS DE RENTA LIMITADA

**Podrán los productores solicitarlas a partir del 15 de septiembre próximo**

Madrid, 28. — Ha terminado a primera hora de esta tarde, las reuniones celebradas estos días en el Instituto Nacional de la Vivienda, bajo la presidencia del Director de ese organismo, señor Valero Bermejo. A dichos delegados se les han dado instrucciones para el

desarrollo del primer plan nacional de construcción de viviendas de renta limitada recientemente aprobado por el Gobierno.

A lo largo de estas reuniones se mantuvieron amplios cambios de impresiones para acordar una correcta y eficaz aplicación de las normas aprobadas y se dictaron directrices para la correspondiente organización administrativa y tratamiento de expedientes.

Los Consejos Provinciales de la Vivienda se van a constituir en todas las provincias españolas en el mes de agosto y en este mismo mes quedarán definitivamente montados los servicios administrativos dependientes del Ministerio de Trabajo de forma que a los productores se les pueda facilitar información para que preparen sus proyectos así como las solicitudes que quieran para construir viviendas de segundo grupo.

Dichas solicitudes podrán presentarse a partir del día 15 de septiembre. —Cifra.

## IMPRESIONANTE DUELO EN VICH

Vich 27. — Millares de fieles desfilaron consternados y devotos ante el cadáver del que fué su amado Prelado, doctor Perelló.

A imismo continúan recibiendo multitud de telegramas llegados de distintos lugares de España y del extranjero, de las más altas jerarquías eclesiásticas, civiles y militares.

Ha sido publicada una edición extraordinaria del Boletín Oficial Eclesiástico del Obispado, editada con motivo del fallecimiento del Prelado, en la que se inserta, en primera plana, la última palabra

**Un niño, en condiciones intrahumanas**

**LE TENIAN LOS PADRES RECLUIDO, ABANDONADO Y EN MEDIO DE PESTILENTE SUCIEDAD**

La Coruña, 28. — En el lugar de Ponte de Pedra, barriada situada en los alrededores de esta ciudad, ha sido hallada una criatura de seis años, a quien sus padres mantenían en condiciones verdaderamente intrahumanas y de extrema miseria, abandono y suciedad. La criatura, al parecer, permanecía así desde los siete meses, en que sobrevivió a un ataque de meningitis, semidesnudo, en una habitación pestilente, durmiendo sobre sacos en el suelo y comiendo patatas cocidas y un pan en un plato que, posiblemente, no había sido lavado nunca.

El pequeño presenta un aspecto de depauperación impresionante, con manchas rosáceas en la piel y un desarrollo corporal que no llega al de un niño normal de dos años. En cambio, es macrocefalo, y el tamaño de su cabeza es casi superior al que corresponde a su verdadera edad.

Padece ceguera muy acentuada y permanece siempre con las piernas encogidas en posición de cubito prono. Ahora que ya se encuentra internado en el Hospital Municipal de San José, al cuidado de las monjas, permanece siempre con la espalda hacia arriba, y llora cuando se le varía de posición.

Ha habido que vendarle las manos, que tenía bastante hinchadas porque las lleva constantemente a la boca.

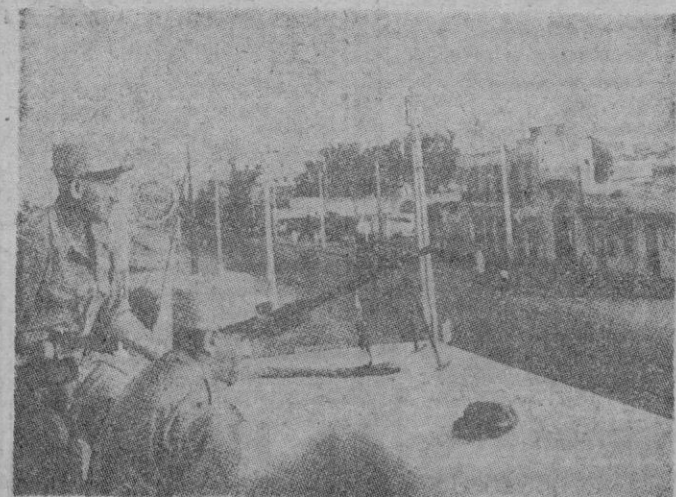
La infeliz criatura se llama Luis Llerafe Blanco, y sus padres son Fernando Llerafe Pedreira y Lucía Blanco Lage. El trabaja como peón en la fábrica de gas y electricidad de esta capital, y ella como asistente en una casa particular. —Cifra.

**Murieron los 58 pasajeros**

DEL AVION DE ISRAEL DERRIBADO POR LOS BULGAROS. Ateias 28. — Israel ha enviado una nota de protesta a Bugaria por haber sido derribado un avión comercial israelí sobre territorio búlgaro del que murieron los 58 pasajeros.

Radio Sofía ha divulgado una información en la que se hace constar que el avión se desvió de su ruta y entró en el espacio aéreo (Continúa en quinta página)

**La Legión francesa, vigila**



Una sección de ametralladoras de la Legión Francesa vigila una calle de Casablanca, durante los días en que se ha recrudecido la lucha entre nacionalistas y el ejército colonial francés.

**Por la muerte del Prelado, doctor Perelló**

del doctor Perelló, dada en su lecho de muerte. —Cifra.

**NOTICIAS RESUMIDAS**

En Córdoba (Argentina) fueron arrojadas dos bombas incendiarias contra el local de la Confederación General Universitaria y una contra la sede del partido peronista.

—Es posible que el Vicepresidente de Estados Unidos, Nixon, visite Moscú el año próximo.

—Los Obispos argentinos han publicado un "Libro Blanco" como contribución a la pacificación, pedida por Perón.

—La Comisión conjunta del Senado y la Cámara encargada de refundir el presupuesto de ayuda al exterior ha asignado a España 50 millones de dólares.

—En Montarquedo (Córdoba), Teodoro Rueda, ha presentado una máquina que selecciona las impurezas de los cereales y leguminosas y refleja el porcentaje de las mismas.

—"L'Osservatore Romano" recomienda energicamente que se evite la fuerza en la cuestión de Goa.



# INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

## EDITORIAL

### Por la escala de las valoraciones en el espejo de España

El menos avisado se da cuenta que, de cierto tiempo a esta parte, campea un nuevo estilo en la exaltación de los hechos —"fechos", estaría mejor escrito— y de las figuras históricas de Mallorca.

Con mayor dignidad que en ningún año se han celebrado en el presente —XXV aniversario del presente— las fiestas de nuestra "Beateia", tanto en Valldemosa como en Palma. Y así tiene que ser, hasta pariguarlas en esplendor. Porque si la Catalina "del lenguaje de romero y menta", en el lugar de la poliglota de Ramón Llull, fué la "beateia" de Valldemosa, ha sido siempre cantada, y reverenciada, como "santa millorquina".

También vamos consiguiendo que de nuestro Fray Junipero Serra se hable ya casi tanto aquí como en California, y aunque Petra tenga su cuna, su museo, y buenos guardadores, su empresa evangelizadora y colonizadora se hizo en nombre de Mallorca y a la isla entera le corresponde guardar memoria de él y ser agradecida. Palma tiene que hacerse también centro juniperiano.

Pasó sin demasiada exaltación contando la que se merecía— el Centenario del nacimiento de don Antonio Maura; y con más cuidado esmero los de nuestros magnos poetas Ms. Miguel Costa y Llobera y Juan A'cover Mas-

pons. Estábamos ya en la feliz embocadura de ahora, y pues en ella seguimos, hemos de reparar en otra figura prócer, de nuestra familia periodista, para cuando sea llegada la ocasión la de don Miguel de los Santos Oliver.

Otro punto que lleva camino de enmienda, y que repasando nuestra colección diaria se puede hallar nuestra advertencia el 3 de septiembre de todos los años, es que los mallorquines vengamos en celebrar, con encendido amor patriótico, cada 4 de septiembre, la fecha aniversario de nuestra Liberación. Y aunque por el lado de Manacor arrojamós a los rojos mar adentro, también fué Mallorca entre la que intervino en la epopeya, y por consiguiente, sin perjuicio de una exaltación de los combatientes en aquel lugar, también a Palma le corresponde engalanarse en fiestas.

El pueblo que honra a sus santos, sabios y guerreros, se honra a sí mismo. Con los sonos de todas las gaitas provincianas, con sus notas específicas, se forma el buen aire que roza y hace sonar el arpa de nuestra Unidad nacional. El amor entrañable a la patria chica es una garantía de capacidad de amar a esta patria grande, y única, que llamamos España.



## VOZ del movimiento

C. N. S.

**SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA Y SIMILARES NOVILLADA DE SANTA MARTA.** — Se recuerda a los señores Empresarios, encuadrados en este Sindicato, que hasta las 18 horas del día de hoy, festividad de Santa Marta, podrán recoger las entradas para sus productores, a precio reducido, para asistir a la extraordinaria novillada de esta noche.

**TEATRO LIRICO.** — La empresa de este teatro, con el deseo de asociarse a la festividad de Santa Marta, Patrona de nuestro Sindicato, ha tenido la gentileza de ofrecer una importante reducción en los precios de la localidad en las funciones de tarde y noche de hoy para los productores de hostelería que acrediten en taquilla su condición mediante la exhibición del carnet sindical, en su defecto, de una creencial de la empresa en que trabajen.

### SECCION FEMENINA

HOMENAJE A GOYA

Habiendo aplazado el sorteo de las obras de la Exposición de Homenaje a Goya hasta el próximo mes de Agosto, se comunica que los billetes para dicho sorteo continúan a la venta en las siguientes Galerías de Arte: Costa, Quint y Danis, en el Circulo de Bellas Artes, Universidad Luliana y Sección Femenina.

### BAR RESTAURANTE POSADA DEL MAR

HABITACIONES - Tel. 8 - PTO. SOLLER (Mallorca)

### CAFETERIA

## M I A M I

PASEO GENERALISIMO - PALMA

### Hotel Costa Brava

Tel. 18 - PUERTO SOLLER (Mallorca)

### HOTEL MARINA

PUERTO SOLLER - Tel. 5 (Mallorca)

### BAR RESTAURANTE

## BELLVER

Plaza Gomilla, 9 - Tel. 1094 - TERRENO (Palma)

### Residencia LA ESTANCIA

Bar Dancing SAINT TROPEZ C/AS CATALA - Tel. 6840 (Palma de Mallorca)

### GRANJA PALAU

MANACOR (Mallorca)

### HOTEL RESTAURANTE

## CHEZ GENEROSO

Marina, 4 - Tel. 6 - PUERTO SOLLER (Mallorca)

### HOTEL RESTAURANTE

## EL GUIA

Tel. 41 - SOLLER (Mallorca)

### HOTEL VIRGINIA

Tel. 4903 - 04 (TERRENO) PALMA DE MALLORCA

### Restaurante NEBRASKA

Tel. 4754 (TERRENO) PALMA DE MALLORCA

PRECIOS MODERADOS - SERVICIO ESMERALDADO

### Pensión COMERCIO

Tel. 81 - Plaza España, 2 - SOLLER (Mallorca)

### Hotel PENINSULAR

FRENTE MERCADO NUEVO - PALMA

PUBLI. FERRER - Tel. 5931

## CAPITANIA GENERAL

VISITAS

En la mañana de ayer, visitaron al Excmo. Sr. Capitán General de Baleares, don Antonio Castejón Espinosa, los siguientes señores: Excmo. señor General Subinspector, don Manuel Prado Casiro; Capitán de Infantería, don Luis Pradal Barturen; Teniente Coronel de Ingenieros, don Antonio Oliver Fernández; Comandante de Infantería de Marina, don Eugenio Jáudenes Aparicio; y Coronel de Infantería, don Joaquín García Castillo y León.

## GOBIERNO CIVIL

VISITAS

En la mañana de ayer, el Excelentísimo Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Honorato Martín Cobos, después del despacho oficial y de haber firmado los documentos sometidos a su dictamen, recibió, entre otras, las siguientes visitas:

Ilmo. Sr. Vicario General de la Diócesis, don Pedro Rabassa; Ilustrísima Sra. Condesa de Cazalla del Río; Alcalde de Villafranca, don Juan Santandreu; Sr. Conde de Reus, acompañado de don José Luis Cerdá Bizqueira; don Bartolomé Cardell Mir; don Jerónimo Sáiz Gralla; Alcalde de Formentera, don Juan Serra; y el Conde de Alba Real del Tajo.

### Visita a Petra, villa natal de Fray Junipero Serra

El pasado domingo, y como última actividad del Curso de Verano para Extranjeros del Estudio General Luliano, los cursillistas irán visitar las Cuevas del Drach visita ron Petra.

Primero se dirigieron a la Casa Consistorial donde les recibió la Corporación Municipal. El serretiro de la Corporación les dirigió unas palabras de salutación ofreciéndoles después un vino de honor. Seguidamente visitaron la Casa de Fray Junipero y el Convento de San Bernardino, de tantos recuerdos para la historia del colonizador de California. Asimismo por las autoridades locales se les dió amplia información sobre el nuevo Museo que pronto se levantará junto a la casa del Padre Serra.

Todos los asistentes quedaron altamente complacidos de las atenciones recibidas, y manifestaron la alegría que les produjo visitar la patria chica del inmortal fundador de San Francisco.

## RELIGIOSAS

CULTOS PARA MANANA

Sábado 30

Santos Abdón y Serén, mcs.

Cuarenta horas

Continúan en Mo tesón en honor de San Ignacio de Loyola. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7 y media. Triduo con serón por el Rdo. P. Juan Cañigral, S. J. y reserva de S.D.M.

Actos religiosos

En San Felipe Neri, Asociación Nocturna, Turro de guardia, San Felipe Neri.

—En los PP. Capuchinos, a las 7 y media. Triduo con serón por el Rdo. P. Juan Cañigral, S. J. y reserva de S.D.M.

Visita

A la Virgen de la Consolación en el Socorro.

### Ayuntamiento de Palma

ANUNCIO

Subasta obras de pavimentación asfáltica en la calle de Fray Junipero Serra de esta Ciudad.

En el Boletín Oficial de esta Provincia num. 13.833, de fecha 9 de actual, se publica el anuncio.

Depósito provisional, 5.522 pesetas.

Día para la subasta, el 9 de Agosto próximo, a la hora 12:30 en el Salón de Sesiones.

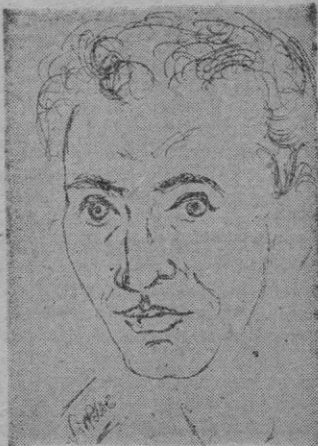
Presentación de pliegos, de 10 a 12, hasta el día 8 anterior, inclusive.

El expediente se halla de manifiesto en el Negociado de Obras y Reformas Urbanas de la Secretaría Municipal.

Palma, 13 de Julio de 1955. El Alcalde accidental.— Juan de Aguilar.

## DIGADOS UD. ALGO

Mister Barnt, Director del «New York Herald» en Europa



Desde hace unos días se hospeda en el Hotel Formentor el Director General en Europa del «New York Herald», señor Barnt. Es hombre joven, amable, sencillo y cordial.

Sus primeras palabras son una agradable sorpresa para mí:

—Conozco «BALEARES». Tan pronto llegué a la isla pedí varios periódicos; el suyo me llamó la atención...

—No es amabilidad de compañeros?

—Oh, no, no lo crea! Es sencillamente sinceridad.

—Co, sinceridad, ¿cuál es el principal defecto de «BALEARES»?

—El que no cuida con cariño una sección de «Cartas al Director».

—Otros defectos?

—Los grabados son poco claros ¿a qué se debe? Es muy interesante que logren una mayor perfección en las fotografías.

—Siga, señor Barnt.

—He terminado el capítulo de la crítica...

—¿Ya?

—Si; ahora tengo que señalar elogios...

—Como desea.

—Me ha sorprendido la compaginación de la primera página; es magnífica, hermosa, tiene vida y ofrece al lector con claridad un resumen de las noticias del día.

El señor Director del «New York Herald Tribune» en Europa meditó unos momentos y después continuó:

—También tengo que elogiar las secciones fijas de entrevistas, comentarios, pequeñas noticias... todo muy interesante.

—Señor Barnt, ¿habíamos de su periódico ahora?

—Bien, como desea.

—La primera pregunta original: ¿girada?

—Los domingos setecientos mil ejemplares. Los días laborables, unos quinientos mil.

—¿Para Europa?

—Unos veinte mil; para París, quince mil.

—¿Noticias que prefiere su público?

—Las finanzas.

—¿Después?

—Políticas.

—La noticia más interesante de este año?

—La Conferencia de Ginebra.

—¿La edición que más éxito ha tenido?

—E número extraordinario de 36 páginas que dedicamos a España en el mes de abril.

—¿La noticia que desea publicar?

—La consociación de la paz mundial.

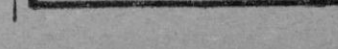
El señor Barnt debe ser un magnífico periodista... SERRA

### Compro o alquilo

con opción de compra, local industrial superficie mínima cubierta 600 metros cuadrados y patio. Ofertas a J. Vidal Mitel. Teléfono 1516 o apartado Correos 372. Palma.

### PIRACHOS-PLÁSTICO

CASA CODINA G.M.O.L.A. & PALMA



FUTBOL - CICLISMO - NATACION - HIPICAS - VELA - ETC.

# Campeonato de Europa de Pesca Submarina

## «BALEARES» acepta el patrocinio de la prueba El «Club Náutico» tiene muy adelantados los trabajos de organización

Con verdadera satisfacción, hemos de dar cuenta hoy a nuestros queridísimos lectores, de que Diario BALEARES ha aceptado el ofrecimiento del «Club Náutico», organizador de dicha importante prueba europea, para que se desarrolle bajo su patrocinio. No importa decir, con cuanto cariño hemos de laborar desde nuestras columnas para el mejor éxito de este Campeonato de Europa y para que con toda celeridad lleguen al público interesado, cuantas noticias vayan produciéndose, de interés, relacionadas con el mismo.

Y como no queremos demorar lo más mínimo ese contacto, que ya desde ahora vamos a establecer con vosotros diariamente, empezaremos por daros cuanta información tenemos hasta el momento, empezando por repetir lo ya conocido referente a la fecha de celebración de tan importante manifestación deportiva.

El Campeonato de Europa de Pesca Submarina, organización del Club Náutico de nuestra ciudad y patrocinado por BALEARES, tendrá lugar el próximo día 14 de agosto entre «Cap Enderrocalt» y «Cala Pi». A tal efecto, ya tiene adoptadas las medidas pertinentes, a fin de que en estos sectores donde ha de desarrollarse la prueba, no pueda pesarse hasta la fecha señalada, medida adoptada por la Comandancia de Marina, que ha sido elogiosamente comentada por nacionales y extranjeros, ya que de ello se han dado perfecta cuenta algunos de los futuros participantes, que ya se entrenan en nuestras islas dispuestos a conocer a la perfección todas las condiciones especiales de nuestra Mallorca, cuando sea llegada la hora de competir para el título máximo de Europa.



El cartel anunciador del II Campeonato de Europa de Pesca Submarina. La prueba cobra un rango extraordinario, al haber aceptado la Presidencia de Honor de este certamen S. E. el Ministro de Marina, del Gobierno de S. E. el Generalísimo Franco, y también, al contarse al frente de la organización deportiva, con una personalidad tan relevante y de simpatía tan arrolladora como la del Marqués

de Villaverde, quien ha aceptado el cargo de Director de la prueba y ha anunciado su llegada a Palma para dentro de breves días al objeto de disponer lo pertinente, una vez impuesto concienzudamente del Reglamento Internacional enviado por la C.I.P.S. por que ha de regirse este Campeonato de Europa.

En las vitrinas del «Club Náutico», ha sido depositado el Trofeo de Plata enviado por S. E. el Ministro de Marina y a éste, seguirán otros muchos, que se disputarán los representantes de los nueve países adheridos.

La organización del Campeonato de Europa de Pesca Submarina, entra ahora en su punto culminante. Que no falte el apoyo interesante de todos, de nuestras dignísimas autoridades, de nuestro comercio, de nuestra industria, a fin de que pueda Mallorca una vez más hacerse digna del alto honor que se le ha dispensado, al ser de-

signada como sede para el desarrollo de estos «II Campeonatos de Europa», en cuya primera edición España, representada por los pes-

cadores submarinos de nuestra roqueta, alcanzaba el máximo galardón.

### El «Liceo Francés» de Barcelona juega hoy un amistoso en Sóller

En las eliminatorias de la zona de Levante para el Campeonato de España de Juveniles hubieron de enfrentarse en Barcelona, hace algunas semanas, los equipos juveniles «Liceo Francés», campeón de Barcelona, y el «Juvenil Mariana de Sóller», campeón de Baleares.

El campeón mallorquín resultó entonces eliminado, al ser vencido por el Liceo Francés por 50 a 15. Pero la convivencia de los muchachos sóllorenses y barceloneses en aquella ocasión hizo surgir mú-

tuja simpatía personal entre ellos, y el ofrecimiento de venir los jóvenes maestros catalanes a jugar algún partido en Sóller.

El partido ha podido organizarse, y precisamente mañana sábado, a las diez de la noche, en la pista del Centro Mariano, en la calle de la Victoria. Tendrá lugar este interesante encuentro amistoso.

La superioridad de clase de los visitantes es sobradamente reconocida. De modo que nadie espera que el partido de hoy pueda tener carácter de revancha.

Los muchachos de Sóller anhelan obtener un resultado numérico menos abultado, y si lo consiguen se considerarán satisfechos.

La afición de Sóller tendrá mañana ocasión de ver en acción a un equipo de clase como el Liceo Francés; es de esperar que todos los que se interesan por el baloncesto se darán cita en la pista del Centro Mariano para presenciar este encuentro.

### También Jofre y Turró firmaron por el Mallorca

Y va de bombas amiguitos. Ahora que parecía todo dormido es cuando al Mallorca le ha dado la gana de despertarse y nos está ofreciendo las noticias sensacionales por parecidas.

Ayer nos anunciaban la firma de Escudero y de Lalo y hoy sin dejar a que serenen los espíritus nos sorprende con la noticia de la firma del manacorés Jofre y del ex mallorquínista y ex blanquiazul Turró.

Si la cosa continúa como se ha iniciado estamos por pensar que el Mallorca conseguirá formar este año el equipo de campanillas que os había anunciado su presidente al hacerse cargo del club.

La orientación parece inmejorable hasta ahora. Que se siga la racha y a ver si es verdad que se llega a la formación del conjunto que haya de restituir al club a su antigua categoría.

### CASA DEL MONTE

ANTIQUIDADES. La tienda más surtida de muebles y objetos de ocasión Via Roma, 16 (frente Hotel «Monleón»). Teléfono 5047.

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

### SOLARES Y TERRENOS

**SOLARES** en la playa. Desde Ca'n Pastilla al Arsenal. Variedad de dimensiones y precios. ROSSELLO. Agente de la Propiedad. Plaza Arzobispo O. Miralles 20. Telef. 2282. (26)

**HUERTO SOLAR** en carretera de Sóller. Venta muy barata. Informes: Via Roma, 84. Garaje (14)

### VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente y mayor por el 50 por ciento señalado en la tasa.

**EMBARCACIONES PER-SIANAS** Pinturas Aceite Linaz puro. INMUEBLES. Baratas. Fábrica INDUSTRIAL ISLERA Hierrieria 23. Ventas: MAYOR GELTAL. (16)

**EXCEPCIONAL** Liquidación por reforma y ampliación local. Grandes rebajas precios. FERRETERIA DROGUERIA JUAN RAMON Sindicato 47. (16)

**PINTURAS PREPARADAS** ACEITE LINAZA PURO. Casa especializada. Garantizamos calidad. Colores. Ferreteria Drogueria JUAN RAMON Sindicato 47. (17)

**BUFACAS** para cine y teatro. vendo partida 700. Informes: Teatro Balear (11)

**VENDO** soplete completo, y manómetros. Razón, Francisco Sancho 36. Tienda. (10)

**VENDO** patente panadería, utensilios de la misma y trípode reparto. Aragón, 222. (12)

**OCASION.** Vendo piano bueno. 4.500 pesetas. Vendo acordeón francés 120 botones. Precio de compra, 15.000 se vende por 6.000 p.s. nuevo. Arturo Rizzi, 27. Palma. (25)

**ALMACEN ACEITUNAS**, céntrico, se vende por ausentarse. Razón: Balmes, 11. (10)

### MAQUINARIA

**VENDO** dos motores eléctricos nuevos de potencia 7,5 HP. y de 5 HP. Haré rebaja de precio. Informes: Calle Socorro, 125. (21)

**VENDO** chalet en Ca'n Pastilla vista al mar. Facilidades pago. Informes: San Miguel, 45. (13)

**VENDO** dos casas suburbanas Palma. Una libre inquilino. Telét 1246. (10)

**CASA** calle Ramón Muntaner. Tiene almacén y dos pisos grandes. Vendo con el primero libre. Es bonificable. Pl. Arzobispo O. Miralles 20. (22)

**VENDO** chalet amueblado bahía Palma. Situación espléndida. Gestoría Mallorquina. Plaza Olivar, 20. Palma. (13)

### COMPRAS

**CASA MUNSERRAT:** Compró y vendo puertas y persianas usadas y nuevas. Precios económicos. Plaza Pedro Gaura 14. Telef. 6716. (19)

**FABRICA** de pastas alimenticias, compraria. Escribir dando precio y condiciones en esta Administración. (13)

**LIBROS** compro antiguos y modernos. Paso domicilio. Fiol, Olmos, 119. (10)

**COMPRARIA** motor Ford 8 tipo 85, o Ford 4 precio y ofertas ALZINA, Jaime II, 32. (16)

### MOTOCICLETAS

**VENDO** Derby 98. Teléfono 1566. (10)

**HICICLETA** con motor. Estado inmejorable, véndese barata. Plaza Mayor, 27. (10)

**VENDO** moto 125 c. c. con documentación arreglada, toda prueba. Informes: G. Godé, 47. Taller mecánico. Inca. (17)

**VENDO** «Brio» 90 y OSA a toda prueba, Juan Massanet, 19. Muro. Central Teléfonos. (14)

**VENDO** OSA último modelo. Garaje Segura. Ver tardes. (10)

### AUTOMOVILES

**VENDO** Adler Triumph, Arturo Rizzi, 40. (10)

**DIFERENCIAL** camioneta vendemos barata. Informes: Telét. 56-00. (19)

**SF. VENDE** «Volkswagen» casi nuevo con radio transferible. Teléfono 1123. (10)

**VENDO** Topolino. Arturo Rizzi, 40. (10)

**VENDO** camioneta Methis 8 HP. o cambiaria con moto remolque. Informes: Héroes de Manacor, 34. Telef. 2148. (17)

**VENDO** Citroen 7 plazas. Arturo Rizzi, 40. (10)

**VENDO** Chrysler del 47: Renault 4/4: Batilla 4 marchas 4 puertas: Batilla 3 marchas: Fiat hispano: Citroen B. 14: Plymouth 21 H. P.; Opel Capitan. Varios camiones. Mateo Durán, Guillier. Mo Massot 28. (32)

**VENDO** Renault 4/4. Arturo Rizzi 40. (10)

**VENDO** taxi con o sin permiso. Antillón 174 1.º 2.º. (10)

**AUTOMOVILES EN VENTA:** IMPERIA 12 HP y AUSTIN 9 HP modelo 1948 útiles para TAXI. TOPOLINO desmontable muelles largos SIMCA y VOLKSWAGEN modernos con radio. Chrysler 7 plazas alquiler. Batilla buen estado. Ford Galgo 13 HP 7 plazas. Fiat 1.500. CAMION Chevrolet modelo 1939. Morris 10. Avenida Antonio Maura, 13. Teléfono 1123. (52)

**VENDO** taxi Peugeot. Cabo Alomar Blanes, 10. (10)

**COMPRO** Renault 4. 4. a particular. Corredores no. Sr. Montoro. Pensión Bosch. (12)

**VENDO** coche ESEXES, 7 plazas. Garaje Peugeot. Aragón, 5. (10)

No menos de 50 millones de personas leen diariamente este anuncio clasificado.

### ARRIENDOS

**LOCAL** de más de 400 metros en Ensanche. Se alquila. Pl. Arzobispo O. Miralles 20. (15)

**MATRIMONIO** extranjero, busca piso amueblado. Razón esta Administración. (10)

**ALQUILASE** cochera frente Olimpia. Teléfono 34-47. (10)

### BOLSA DE TRABAJO

LA EMPRESA está obligada a solicitar a las Oficinas de Colocación los trabajos que necesita, los que a su vez tendrán obligatoriamente de inscribirse, con para dos cuando hayan de solicitar ocupación (Art. 5.º Ley de 10-2-1943) Las infracciones son castigadas con multas hasta 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

**FALLER DE SASTRERIA** precisa aprendizs mediana, oficiales y oficiales. Modlos Dan San Miguel 44. (11)

**APRENDIZ** de comercio de 14 a 15 años, se precisa. Informes: Plaza Rosario 1 y Oficina Colocación Obrera. (18)

**FALTAN** camarera y chica en Residencia. Razón esta Administración. (10)

**SE NECESITA** buena cocinera. Pza. Santa Catalina Tomás 10. (10)

**SE NECESITAN** dos aprendizas en Fábrica Pastas para Sopa. Preferible 16 a 20 años. Informes: Calle Marqués Fuensanta 118. Palma. (20)

**PIECERAS** y pantalones, se necesitan. MANOSA. Sto. Domingo, 18. 1.º y Oficina Colocación Obrera. (13)

**OFRECERSE** matrimonio sin hijos, cocinera, criado o jardinero. Informes: Los Dragones. San Agustín. (13)

**SASTRE** Ayudante-Cortador, se necesita. Informes: Garau. San Nicolás, 43, y Oficina Colocación. (13)

**COMERCIO** tejidos necesita joven con conocimientos de inglés y francés. Informes: Oficina Colocación y San Nicolás, 40. (17)

**AGENTE** para publicidad en revistas extranjeras a comisión, se necesita; Avda A. Maura, 74. Palma. (15)

### TRASPASOS

**COMPRARIA** comercio: O solamente traspaso; Calle Colón, Jaime II San Miguel Herías; «AGENCIA MASCAROT». San Miguel 141. (17)

**LOCAL** muy céntrico apto para cualquier comercio. Se traspasa. Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (14)

**POR NO PODER** atender, traspaso bodega con comidas centro Palma con vivienda. Informes esta Administración. (15)

**SCRIBOS!** Audifonos PHILIPS desde 1.500 pesetas RISOUE RRA BOTINAS (10)

### Lea «Baleares»

**BLANQUEOS MALLORCA** Se ofrecen blanqueadores con cepillo Informes: General Barcelo 59 y calle Villaverde 19. Telef. 1095. (17)

**NOVIOS:** Antes de comprar sus muebles visiten LA MODERNA, calle Arturo Rizzi 37-39 (frente a Las Columnas). Informes: casa no tiene su propia oficina. (23)

**SF VACIAN** pozos negros con camionetas que transportan. Informes: Calle de la Rebassa Carretera de Luchmavor, 186 al macén plenos. (18)

**MAESTRO ALBARI** construcción de plantas bajas a 28.000 pesetas. Reparaciones de todas clases. Precios económicos. Informes: San Pedro Nolsco, 2. 4.º. (21)

**DIBUJOS** publicitarios, propagandas, trípticos, tarjetas, etc. Galerías Danús. Teléfono 5739. (10)

**LEA UD.** cuantos libros desee sólo por seis pesetas al mes. Olmos 119. (13)

**UNA EN CAFES Y BARES** «LEFTELAD» Retiro de calidad. (10)

**ALQUILO** habitación en calle Jaime II num. 8. 4.º. (10)

**PARTICULAR** ofrece habitación pensión completa o dormir. Plaza Hornabeque, 5 (artículos limpieza). (12)

**MATRIMONIO** extranjero desearia habitación con derecho a cocina Palma o alrededores. ALZINA, Jaime II, 32. (15)

No se debe estar esperando a que llegue el período.

JULIO 29

# BUN-BUN

Estamos entrando de lleno en la fase final de organización de los Campeonatos de Europa de Pesca Submarina. BALEARES ha aceptado el patrocinio de esta interesante prueba internacional. Hay que sumar esfuerzos a fin de que el éxito corone los buenos propósitos del Club Náutico, organizador de los mismos.

Los detalles de organización son vastísimos y de toda índole. La secretaria permanente que el Club ha instalado, funciona constantemente. Y se reciben las primeras visitas oficiales. Los franceses, de momento, son los más especialmente interesados.

Dos federativos de la nación gala, están informándose sobre el terreno de todos los pormenores de la prueba.

El Comité Organizador, está reuniendo diariamente a fin de perfilar los últimos detalles de tan interesantísimo Campeonato.

Y a propósito de pesca, ¿se han enterado ya de como van las cosas por el club Decano? Parece

que este año las adquisiciones se hacen por parejas. Y la verdad es que no son malos los elementos fichados. Duro y adelante.

Los del Atlético Baleares no dicen ni pío todavía. Seguros estamos de que cuando empiecen a hablar, lo harán de manera muy fuerte.

Y no tardarán nada en destacarse otros equipos que nos consta se están armando hasta los dientes.

Mientras tanto, en la Federación se estudia la fórmula de organizar un calendario que no perjudique a ninguno de los tres equipos palmesanos de categoría nacional.

Alomar se encuentra muy mejorado. Es posible que pueda participar ya en la Vuelta Ciclista a Galicia. Así nos lo dijo ayer el doctor que le asiste, que nuestro amigo Servera, con la ayuda del Sr. Mestres, que lo mismo sirve para Vicepresidente de un club de fútbol que para animar a un ciclista.

MOSCARDON

## Vuelta Ciclista a Francia

(Viene de la página nueve)

58. Company (España) 125-16-13  
66. Mateo (España) 126-28-51.

Poitiers, 28. — La clasificación del "Challenge" internacional en la etapa de hoy ha sido:

1. Holanda
2. Italia
3. Nordeste-centro
8. España.

### CLASIFICACION GENERAL

1. Francia.
2. Italia
3. Bélgica
6. España.

### CLASIFICACION POR PUNTOS

1. Ockers, 307 puntos
2. Poblet, 352 id.
3. Wagtmans, 378 id.
4. Van Est, 401.—A. G. I.

**DOMINGO**  
POSTULACION DE  
**Auxilio Social**

Esta es la hora de  
**La Hormiga de Oro**  
Cafe Omos, 139

**PATINES**  
PARA PISTA  
Y HOCKEY  
CASA  
**CODINA**  
JUNTO AL BORNE PALMA

**Fiestas Patronales de LLUBI**  
Días 30, 31 Julio 1 y 2 de Agosto  
**2 GRANDES VERBENAS con las Orquestas Costa Azul y Rosaleda**  
Día 1.º GRANDES CARRERAS CICLISTAS con importantes premios

**Sordos**  
LO IMPOSIBLE HA VENIDO A SER UNA REALIDAD

**AUDIFONO SIN PILAS TRANSISTON SUPER**  
De funcionamiento libre de gastos

**CIFRAS COMPARATIVAS:**

Aparatos de sordera a base de válvulas de fabricación reciente.	<b>Ptas. 1200</b>
Aparatos de sordera a base de transistores con pilas de mercurio tipo RM 625 o similar.	<b>Ptas. 600</b>
Aparato de sordera marca TRANSISTON SUPER.	<b>Ptas. CERO</b>

Estas cifras comparativas se refieren al consumo de pilas durante un año y a base de un uso diario del audifono de 8 a 10 horas.

**SAN MIGUEL, 135**  
TELÉFONOS  
1357 - 5212

**RADIO BORNE**

**SUCURSALES**  
Jovellanos, 1  
Paseo Generalísimo, 21  
Teléfono 3477



## Peppermint BARDINET

### Aquel os tranvías de mulas...

(Viene de la página ocho)  
**Indisposición y mulas a gran trote**

Un curioso suceso del que fué testigo en su juventud: En un viaje descendente de Porto-Pi una señora sintióse indispuesta y el conductor puso las mulas a gran trote, mas antes de llegar a la Glorieta dió a luz a una criatura siendo asistida en una farmacia próxima.

Dichos tranvías funcionaron hasta el año 1917 que fueron adquiridos por la Compañía de Tranvías Eléctricos, inaugurados el año anterior. Publicamos una foto de la colección Llambas en que pueden observarse las dos clases de tranvías frente a Porto Pi.

### El tranvía de la prudencia

No debía considerar Santiago Rusiñol muy veloces y útiles dichos tranvías, pues con su prosa chispeante e inmortal, dice en "L'illa de la calma":  
"Un coche para ser —campechano— y observar buena conducta, no ha de marchar muy deprisa. El caso es no acalorarse y tomar las cosas sosegadamente. Si no llega hoy llegará mañana.

Si las sopas (mallorquinas) se enfrían, pues se comen frías y parecen una "coca". Si la familia está ansiosa, para eso es la familia para estar ansiosa, y si el que viaja se ha de quedar por el camino, vale más que sea así que tomarlo a mal.  
Un tranvía de esos no es para tener prisa. Quien tenga prisa que se vaya a pié que llegará más pronto."  
J. SUAU

### Importante disposición sobre el Bachillerato

Madrid 28.—El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana una orden de Educación Nacional por la que se regula la realización de exámenes de cursos de bachillerato por enseñanza libre en las convocatorias extraordinarias y otra sobre la realización de pruebas de los grados elemental y superior del bachillerato en la próxima convocatoria extraordinaria.—Citra.

### MURIERON...

(Viene de la primera página)  
búlgaro en la zona del pueblo de Tarn, sin aviso para vo ar después sobre otras poblaciones.  
Añade que las baterías no pudieron identificar la nacionalidad.  
"Después de unos disparos de aviso el avión se estrelló al norte de Petrich. El Consejo de Ministros ha nombrado una comisión ministerial que investigará sobre las circunstancias de la catástrofe".—Efe.

### Calificación religiosa de Espectáculos

- CINE
- Almas desnudas—3
  - Americanos en Montecarlo—3R
  - Balas vengadoras—3
  - Corazón de León—3
  - Esta es mi vida—3
  - Estación Termini—3
  - La tugitva del Canadá—3
  - Hombres—2
  - Horas inciertas—3
  - Lady Hamilton—3R
  - Mujer en la niebla—2
  - Navidades blancas—3
  - Operación Cicerón—3
  - Pan, amor y fantasía—3
  - El rey de los mares—2
  - Los sobornados—3R
  - Tío Willie—2
  - Ultimatum—2
  - Un marido ideal—3
- COMEDIAS
- Cornejo tiene un complejo—3
  - Me ha caído una mancha—s/c.
  - Mi padre—3R
  - La Muralla—2
  - El sosiego—3
- FOLKLORE
- El libro de los sueños.

La calificación del folklore corresponde al día de su estreno en MADRID. Dada la variabilidad de género, no respondemos de la que pueda merecer en sucesivas representaciones.

**SIGNIFICACION Y CALIFICACION**

- 1 — Jorros, incluso niños: feis moral. Hasta los 14 años.
- 2 — Jóvenes: feis moral con ligeros reparos o indiferente. Desde los 14 años cumplidos hasta los 21 años.
- 3 — Mayores: feis no inmorales. Desde los 21 años cumplidos en adelante.

Por atacar al Dogma Católico, la moral o a ambas cosas a la vez

3R — Mayores, con reparos: feis inmorales. Solo personas sólidamente formadas desde los 21 años cumplidos en adelante, autorizadas por el director espiritual o censor.

4 — Gravemente peyorosa: feis inmorales, que hare que la película u obra teatral esté desputo para toda clase de perso

## La gran corrida de Inca La novillada de hoy

A las pocas horas de aparecer estas líneas ya estarán en los corrales de la Plaza de toros de Inca los cuatro toros de Zumel, que con dos de Garrido-Alvarez completarán el lote que pasado mañana, en corrida de alto tronío, como merece el público de la industrial ciudad, tendrán que estoquear Joselillo de Colombia, José María Recondo y Mario Carrión.

Cualquiera que sea el resultado artístico de la gran corrida, el estuczo realizado por los organizadores locales de la misma ha estado a la altura de las circunstancias de la festividad que se conmemora. Los que han compartido desde la isla la responsabilidad de su organización, pueden estar satisfechos por la honrilla de poder afirmar que el cartel montado, tal y como queda ahora, es el mejor de cuantos han sido presentados en aquel redondej desde hace muchos años.

Seis toros TOROS para tres toreros TOREROS, en el más típico ambiente taurino de al isla. Las cosas se hacen bien o no se hacen.

## TARARÍ

No cabe duda, la que transcurre habrá sido la Semana Grande taurina de Mallorca. De domingo a domingo, dos corridas de toros y dos novilladas picadas.

Esta noche veremos en el Coliseo Balear una estupenda corrida de novillos, cuyo cartel no puede ser más interesante.

Con el Toria, que tiene muchos seguidores aquí, vuelve el valiente Gregorio Sánchez, el más cuajado de los novilleros actuales, y de tercer espada, el arrollador Jaime Ostos, que hará su presentación ante el público mallorquín.

Y una vez transcurrida otra noche, amanecerá el día 31, fecha memorable en los anales taurómicos de la isla.

En la torerísima plaza de toros de Inca, luminoso marco de ocres, bermellones y amarillos, donde el sol chorrea olor de España por sus doradísimo reflejos, a las 5'45 en punto de la tarde, en el vivo aguafuente de la puerta de cuadrillas asomarán las estampas de los diestros "Joselito de Colombia", José María Recondo y Mario Carrión.

El primer matador, figura espigada, flexible mimbre, moreno, de la tierra más española de América; a la derecha, José María Recondo, de perfil curvilíneo y milagroso aire belmontino; y en el centro, Mario Carrión, anhelo de los que, a la buena sombra de la Giralda y la Torre del Oro, confían en él y le augura figura cumbre de la época.

Nota importantísima: Ninguno de los tres jóvenes matadores, Joselillo, Recondo y Carrión, son millonarios, pero aspiran rabiosamente a serlo muy pronto.

Aunque no lo parezca, el detalle es muy digno de tenerse en cuenta.

Nubarrones negros cernieronse sobre el albero de Inca; pero, por fortuna, y gracias al señorío de un caballero catalán, aquel cielo de azul y oro quedó limpio como una patena.

El cartel ha sufrido una modificación en lo que se refiere al ganado. Serán lidiados dos toros de Garrido-Alvarez y cuatro de don Ramón Fernández Zumel, de Valladolid, divisa amarilla y blanca, casta procedente de don Germán Pimentel Gamazo.

Estos últimos cuatro toros serán soltados esta tarde en el ruedo de la Plaza de Inca, ante la presencia del público.

Sin duda causarán sensación por su trapío, peso y cornamenta. QUINTO

A nadie podrá extrañar el entradón que esta noche registrará el Coliseo Balear, con motivo de la novillada extraordinaria montada como festejo mayor del programa de Santa María.

Y no será el primordial motivo de la gran afluencia la circunstancia de cerrar los bares y cafés a la hora de la novillada. El motivo principal radica en la magnificencia del cartel, ya que no de nada menos que a los tres novilleros punteros de máxima categoría, complementando el interés la casta y el trapío del ganado elegido.

Cosas maravillosas veremos esta noche, pues al arte singular de Ej Turia, se le opone la temeridad, el estilo vibrante, la hombría torera de Jaime Ostos, y para mayor abundamiento, la ciencia. El valor sin trampa, el dominio férreo, a lo Domingo Ortega, de Gregorio Sánchez, próximo matador de toros de tronío.

### «TENDIDO 8»

La Sociedad Taurina "Tendido 8" nos comunica que mañana sábado tendrá lugar a las 10'30 de la noche la inauguración de su nuevo local social, sito en la Plaza de Santa Eulalia, núm. 10 ("Bar Tony").

A dicho acto y ante la premura del tiempo quedan invitados los socios y simpatizantes.

### VIAJEROS DE INTERES PARA LOS CONTRIBUYENTES

El periodo voluntario de cobranza de las contribuciones Rústica, Urbana, Industrial y Utilidades, tarifas I y II (prelamos) correspondientes al tercer trimestre del año actual se realizará en las capitales de Zona (Palma, Inca, Maacor, Mahón e Ibiza) desde el día 1 de Agosto hasta el día 10 de septiembre próximo.

Los contribuyentes de los pueblos de cada Zona satisfarán sus débitos en los días que dentro de dicho periodo se señalen en los respectivos Ayuntamientos pudiendo satisfacerlos desde el día 1 al 10 de septiembre en las capitales de Zona antes expresadas.

En los pueblos de Anaitx, Calviá, Esporlas y Maraxi de la Zona de Palma; Alud, Pollensa, La Puebla, Sencelles y Mancor, de la Zona de Inca; Capdepera de la Zona de Maacor; Aavor, Mahón y Vilvorop de la Zona de Menorca y Fomentera de la Zona de Ibiza se pondrán a cobro los recibos de Urbana provenientes de actas de inspección. Or en Ministerio de 5 de febrero de 1953

Los contribuyentes que dejen transcurrir el día 10 de septiembre sin satisfacer sus débitos incurrirán en un recargo del 20%. Los que satisficaron sus débitos en las capitales de Zona desde el día 21 al 30 de septiembre sólo satisfarán el recargo del 10%.

Las acciones de deportes están a disposición de montana y de mar. Albergues de verano de las Juventudes de la Sección femenina.

### NOTA DEL REAL CLUB DEPORTIVO MALLORCA

Se recuerda que solamente serán aceptadas inscripciones de socios mensuales hasta el día 31 de los corrientes y a partir de la misma serán admitidas únicamente socios anuales.

Lo que se publica a los efectos pertinentes.

**TOROS en PROXIMO DOMINGO**  
**INCA**  
Joselillo de Colombia  
José M.ª Recondo  
Mario Carrión

TEATRO - CINE - MUSICA - VARIEDADES - TEATRO - CINE

EN PRIMERA FILA

Tres días quedan para aplaudir a Paco Martínez Soria en el Teatro Principal. Tres días de risas, pues con Paco Martínez Soria desaparece el mal humor.

Y el martes, en el mismo Teatro, el esperado acontecimiento teatral, con motivo del estreno de "La Muralla", de Joaquín Calvo Sotelo, por la Compañía "Lope de Vega" bajo la dirección de José Tamayo.

Y en el Lirico, hasta el domingo, proseguirá la Compañía de Arte Español de Juanita Reina, que en su reaparición ha confirmado su cartel, como primera tonadillera española.

Y dentro de unos días, el día 13, para ser más concretos, reaparece en el Lirico la Compañía de Revistas Colsada, con la primerísima superpedette Gracia Imperio y el saladisimo primer actor Alfonso del Real. Se presentan con el estreno de "Ana María".

Acontecimiento artístico, para esta noche, en "Trébol". Nada menos que la presentación de Tona Radely y su gran espectáculo español. Tona Radely está considerada como la primera bailarina española en el género flamenco.

Y "Titos", para el lunes anuncia cambio completo de programa, presentándose la orquesta de Harry Braumpton, el celebradísimo cantor, así como un completo programa de atracciones.

ma de atracciones.

Ello quiere decir que sólo quedan tres días para escuchar a Lorenzo González y su orquesta en la distinguida terraza de la Plaza Gomila.

"Olimpia" prepara nuevos acontecimientos. Hoy o mañana, a lo más tardar, los amigos Marqués y Blanco, nos darán noticias.

"Trocadero" cambia de decoración. Este invierno piensa ofrecer cosas grandes.

NICK

Publicaciones "Reus"

¡Un libro sensacional! "Notas de mi vida" de Don Juan de la Cierva. Precio, 125 pesetas. Por sus páginas interesantísimas desfilan personajes políticos con sus odios, rencores, egoísmos y traiciones... y como colorón "Los leales" aconsejando y empujando al Monarca, para que abandonara su Patria dejando en el arroyo la Monarquía. "Instituto Editorial Reus"

No deje de leer "Pérez", de Joaquín Pérez Madrigal. Libro en el que nos narra los treinta años de la vida política de "Pérez" descubriéndonos hechos y detalles que ignorábamos. Precio 60 pesetas. "Instituto Editorial Reus" Preciados, 6 y 23. Madrid



Hoy - 7 tarde y 10'45 noche  
Extraordinarias funciones con motivo de la Festividad de SANTA MARTA

JUANITA REINA

en la fantasía folklórica

El Libro de los Sueños

de Quintero, León y Quiroga (TOLERADO MENORES)

PRECIOS ESPECIALES para los afiliados al Sindicato de Hostelería:

- Butacas. . . . . 20 Pts.
Delantera anfiteatro. 15 Pts.
Sillón anfiteatro . . . 8 Pts.
Entrada general . . . 5 Pts.

Domingo: Despedida de la Compañía

Venta de localidades: De 11 a 1 y desde las 4 tarde

TERRAZA TITOS
Dirección-Propietaria Antonia Jaume Mesquida
3 ULTIMOS DIAS 3
DE
Lorenzo González
Y SU GRAN ORQUESTA
así como su extraordinario programa de ATRACCIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS
PROXIMO LUNES
Renovación de todo el programa con
ANTIDEMA COELHO
cantes y bailes brasileños
LOS DOMENECH
genial atracción acrobática
HARRY BRAUMPTON
CON SU ORQUESTA
Y UN
GRAN ESPECTACULO FLAMENCO

TEATRO
PRINCIPAL
Una gran creación de Martínez Soria en «Mi padre»
De todas las comedias vistas en esta, desgraciadamente, breve temporada de Paco Martínez Soria, sin duda, la mejor fue la que nos brindó ayer con «Mi padre», el juguete cómico de Muñoz Seca y Pérez Fernández.
En primer lugar con la obra de Paco Martínez Soria, que tiene un talento creador que siempre —o casi siempre— está por encima de lo interpretado, y lo desborda, ayer tuvo más «letra» por dar, tuvo que ceñirse más a la obra y así, su personaje, estupidamente visto y hecho, siguió unos derroteros más lógicos y desorbitados que lo que ocurre cuando el actor tiene que inventarse el papel y la propia comedia.
Además, el conjunto, con el juguete pudo lucir en los buenos y otros y así vimos muy discretas labores de Consuelo de Nieva, Pepita Díaz, Nieves Puente, etc., junto a las de los actores señores Aurelio Pardo, Alonso, Torró, Melgares, y otros.
Paco Martínez Soria dió vida a su personaje con una gracia formidable, haciendo un marqués consorte con un derroche de salero.
El público pasó una nueva y buena tarde de teatro cómico y Martínez Soria, con su compañía, se apuntó un nuevo y merecido éxito.—B
AGUA
se transporta a domicilio en cuba 5.000 litros estañada con motor de elevación. MAXIMA HIGIENE TELEFONO 4615

CINE
Los Estrenos
«Mujer en la niebla»
Nacionalidad: Americana
Proyección: Avenida
La novela policial, con tan amplio eco en el público de nuestros días, es una fuente permanente de inspiración para el cine.
«Mujer en la niebla» es el producto natural de uno de esos relatos en los que andamos todos los espectadores tras el criminal, llenos de emoción en las escenas culminantes y un periodista entrometido, nos va resolviendo los problemas con una sagacidad que ya quisieran para sí los más vivos detectives.
Sam Newfield ha sido el director de esta película, que mantiene el interés del espectador desde que comienza hasta que acaba, y de la que son sus intérpretes principales Lois Maxwell, Bernadette O'Farrell y César Romero en el papel del periodista audaz y enamorado.
El programa se completa con «El rey de los mares».—XX.
«Balas vengadoras»
Nacionalidad: Americana
Proyección: Astoria
Este local presenta un programa para quienes gustan de las películas de acción, con muchos tiros y bofetadas, sin escalar medios para que el espectador pase, sin casi aliento, de una situación dramática a la otra.
«Balas vengadoras» es un relato duro, con el que reaparece el buen actor que es Preston Foster, junto a Barbara Britton y John Ireland, en un asunto que tiene calidades humanas y sobre todo, muchas escenas de fuerza y viveza cinematográfica.
El programa se redondea con la cinta «Horas inciertas», donde el espectador sigue otra historia cinematográfica de no poca emoción.
Un programa, como decimos, para los amantes de los platos fuertes.—XX.

PLAZA DE TOROS - COLISEO BALEAR
(Empresa: Pedro Batañá)
Hoy viernes - A las 11 noche
FESTIVIDAD DE SANTA MARTA
Patrona Gremio de Hostelería
GRANDIOSA NOVILLADA
6 hermosos novillos de D. Felipe Bartolomé, de Sevilla
Espadas: Los triunfadores
GREGORIO SANCHEZ
EL TURIA
y presentación del gran novillero
JAIME OSTOS
Abierto el despacho de localidades en Teatro Lirico y Bar Rosales
Servicio extraordinario de tranvías y autobuses

CARTELERIA
PRINCIPAL.—Compañía Paco Martínez Soria. A las 7 y 10'30 noche «Mi padre».
LIRICO.—Compañía de Juanita Reina con su espectáculo «El libro de los sueños».
CINE
ASTORIA.—Desde las 3'45. «Balas vengadoras» y «Horas inciertas».
AUGUSTA.—Desde las 3'30: «Coraza negra» (CinemaScope) y «Mi mula Franis».
AVENIDA.—Desde las 3'15: «Mujer en la niebla» y «El rey de los mares».
BALEAR.—Desde las 3'15: «Navidad las blancas».
BORN.—Desde las 3'15: «Ultimatum» y «Pan, amor y fantasía».
CAPITOL.—Desde las 3: «Herencia de mierdo» y «Estiración Term'n».
HISPANIA.—Desde las 3: «Herencia de mierdo» y «Estiración Term'n».
METROPOL.—Desde las 3'30: «Americanos en Montecarlo» y «Americanos en París».
MODERNO.—Desde las 3'30: «La y Hamilton» y «Los sobornados».
MODERNO. (Santa Catalina). «Lady Hamilton» y «Los sobornados».
ORIENTAL.—(Cerrado por vacaciones).
PROGRESO.—Desde las 3'15: «Navidades blancas».
PROTECTORA.—Desde las 3'30: «Esta es mi vida» y «Fuerza del Canadá».
RIALTO.—Desde las 3'30: «Lady Hamilton» y «Los sobornados».

INSECTICIDAS PUNTO AZUL
«Lea Baleares»

Rialto - Moderno
HOY
LADY HAMILTON
VIVIEN LEIGH
LAURENCE OLIVIER
Los sobornados
con GLENN FORD
(Aut. mayores)

SALA AUGUSTA
HOY - 2 GRANDES REESTREOS 2
GLENN FORD y TERRY MOORE en
TIO WILLIE
TECHNICOLOR
CORAZON DE LEON
LOUIS HAYWARD - JANET BLAIR
(Tolerado menores)

Balear-Progreso
Hoy - ¡Éxito!
NAVIDADES BLANCAS
(En VistaVisión)
-y-
DOS CAMINOS

PRINCIPAL
Hoy - 7 tarde-10'30 noche
15 PTAS. BUTACA
La mejor obra de Muñoz Seca
MI PADRE
por PACO MARTINEZ SORIA
Mañana:
ME HA CAIDO UNA MANCHA
de José de Lucio
MARTES 2 DE AGOSTO: «LA MURALLA»

## ¿Qué ha ocurrido en Ginebra?, se preguntan en París



(Crónica de nuestro corresponsal, Francisco LUCIENTES.) — La gente aquí, y supongo que en todas partes igual, no se ha enterado aún de lo ocurrido en Ginebra. ¿Fue un triunfo o fue un fracaso? Naturalmente, el resultado final de una conferencia diplomática nunca puede ser tan concreto como el de un partido de fútbol. Aquí se sabe en seguida quién gana o quién pierde o, la significación del empate; allí, sólo el tiempo, por lo común, pone las cosas totalmente en su sitio. Sin embargo, el hombre de la calle no ama las entelequias, sino las realidades y siempre hubo un término medio para aproximarse más o menos al conocimiento de una realidad política. Esta vez el término medio no comparece por ningún lado.

Los diarios franceses, como no se publican en domingo, dispusieron de tiempo sobrado para asimilar el comunicado de la Conferencia de Ginebra mediático y componer sus comentarios con toda mesura y tranquilidad. De sábado a lunes durmieron las sensaciones emotivas, repasó el cuerpo y el espíritu disipándose así bastante ese fenómeno semi unánime de rosada autogestión que por casi todos lados produjo la semana suiza de los cuatro grandes. Desear una cosa ya es ponerse un poco en camino de lograrla, y nunca con tanto fervor pacifista como esta vez aspiró el mundo a que la reunión diplomática de Oriente y Occidente resultase un triunfo. Y lo fue respecto a la forma, que incluso a veces en absoluta contradicción con el fondo, pero existe y cubre las observaciones más objetivas indudablemente recelosas, con un lenguaje dulce y esperanzado, aplicando el optimismo donde hasta ahora no brotaba otra reacción que la del pesimismo.

En cuanto a hechos ginebrinos, el resumen de la prensa francesa es éste:

**Alemania.**—Se llegó al acuerdo de que sobre su reunificación no hay acuerdo posible.

**Seguridad colectiva.**—Este problema se halla ligado al anterior.

**Desarme.**—Su solución depende de que se resuelva el asunto de la seguridad colectiva.

Control del desarme. — El famoso plan de Eisenhower acerca de un intercambio de información militar y mutua vigilancia aérea soviético-yanqui no es ya más que una anécdota emocionante. Y en cuanto al plan Faure, de restringir los gastos militares y ese ahorro destinarlo a los países económicamente débiles, la idea se fue al limbo de las buenas intenciones.

“Los ‘cuatro grandes’ se separaron en una atmósfera de buen humor y de confianza, sin que no obstante se haya resuelto, en líneas generales, ni el más pequeño problema”, afirma el diario “Combat”. Por su parte, el propio Ministro de Asuntos Exteriores francés, M. Pinay, ha dicho, volviendo de Ginebra: “Allí no se ha arreglado nada, aunque existe un espíritu de conciliación que nos ayudará en las difíciles negociaciones de octubre entre ministros de Asuntos Exteriores”. A su vez, el jefe del gobierno, M. Faure, declara que Ginebra constituye “una victoria psicológica”.

Bien y más bien, pero tras de tanta palabra florida, ¿qué aporta o que no aporta la Conferencia de Ginebra? Soluciones, ninguna; esperanza, las de siempre, ahora dentro de un clima internacional más cortés. De cualquier modo que sea, el hombre de la calle aquí, como en todas partes, no comprende del todo qué es eso del espíritu de conciliación cuando en realidad, hoy por hoy, nada de concilia; ni en qué consiste la victoria psicológica cuando los problemas además de alma poseen cuerpo. El resultado de Ginebra, sin duda, hubiera convencido fácilmente al hombre de la calle en todos lados si sus ilustres deliberantes, apartándose de la complicada mecánica del procedimiento, hubieran hecho una declaración de principio renunciando para siempre a la guerra mediante las armas clásicas y las armas termonucleares, como prólogo solemne a las futuras negociaciones. Esto de seguro era pedir demasiada claridad, y así hasta que el tiempo no lo diga, ningún hombre de la calle en el mundo sabrá si Ginebra fue un triunfo, un fracaso o un modo simpáticamente histórico de pasar el tiempo. Por ahora, hay que contentarse con argumentos psicológicos y hay que aceptar que el mundo ha pasado para conllevarse, de una convivencia hostil a una convivencia amable. Eso dicen.

## Los rusos bebieron poco en las reuniones de los 4 grandes



(Servicio especial de crónicas). — El jefe del partido comunista soviético, Kruschev, no ha abierto la boca en la conferencia de los “cuatro grandes”. Una vez terminadas las reuniones, éste es uno de los hechos que más se comentan, junto con nuevas conjeturas sobre las verdaderas relaciones de poder detrás de las murallas del Kremlin. ¿Es Kruschev, como se venía diciendo el verdadero dueño del Poder en Rusia o lo es el primer ministro Bulganin? Durante la peregrinación soviética de la pasada Primavera por la Yugoslavia de Tito, fué Kruschev quien figuró en primer término, Bulganin permaneció casi en la sombra. Sin embargo Ginebra ha sido el lugar de la exhibición de Bulganin, aunque según opinan algunos comentaristas, ha sido el propio Kruschev quien le ha colocado en primer término. Según los observadores occidentales, durante los cuatro debates críticos, el secretario del partido comunista no ha hablado. Y es más. Las conversaciones al oído se han producido casi exclusivamente entre Bulganin y Molotov. Por otra parte, Kruschev ha guardado respetuosamente dos pasos cuando marchaba tras el primer ministro y, cuando fueron ambos en un mismo automóvil, se sentó en el asiento delantero, al lado del conductor.

Frente a ese silencio y este segundo término oficial, donde ha brillado la personalidad de Kruschev, ha sido en las reuniones de carácter social, en las que, al parecer, es esforzó por demostrar a todos los diplomáticos a los que fué presentado que es el alma del partido. El ministro de Negocios Extranjeros francés, Pinay, ha contado que en una comida ofrecida por los franceses a los rusos la primera noche de la conferencia, Kruschev monopolizó virtualmente toda la conversación. Posteriormente, en otras reuniones también habló mucho pero no tanto, y algunos se han preguntado si no se le habrá aconsejado moderación.

Otro hecho que ha sorprendido a los occidentales es el encontrarse en Ginebra con unos rusos tan ebrios. No se han prodigado los brindis con vodka como suele ocurrir en las recepciones que se celebran en Moscú. Y desde luego, se han comportado aquí de manera muy diferente a como lo hicieron en Yugoslavia, donde hubo que ayudar alguna noche a Kruschev cuando se retiraba a

## El Papa recibe en audiencia a la embajadora norteamericana



(Crónica de nuestro corresponsal, Luis León DE LA BARGA.) Especial interés ha suscitado en los medios políticos la audiencia concedida por el Pontífice a la embajadora norteamericana en Italia, Clara Boothe Luce, quien hace pocos días regresó a esta capital después de transcurrir dos meses en su patria. La conversación de la señora Luce con el Santo Padre duró cuarenta y cinco minutos.

Por parte vaticana se especifica que la audiencia fué concedida a título personal y a petición de la embajadora. La entrevista ha sido larga y cordial —añaden los medios vaticanos—, porque el Pontífice conoce a la señora Luce desde cuando ésta se convirtió al catolicismo.

Aunque no es ésta la primera vez que el Papa recibe a los diplomáticos acreditados cerca del Quirinal —no hace mucho que Pío XII fué visitado por el embajador de Inglaterra en Italia—, la circunstancia de que el representante oficial en el Vaticano, unida a la personalidad política de la señora Luce y su reciente estancia en su patria, y, sobre todo, la simultaneidad de esta visita con la conclusión de la Conferencia de Ginebra, han acrecentado el interés despertado por tal audiencia pontificia. Aunque se ignoran los temas que hayan podido ser tratados, algunas conjeturas hacen los círculos diplomáticos que podrían tener, sin embargo, cierto fundamento. Entre ellas, la de que, con esta audiencia, la embajadora norteamericana haya querido informar al Santo Padre sobre las últimas orientaciones de la política exterior estadounidense y las perspectivas que ofrece el nuevo curso “distensivo” de las relaciones internacionales.

Pronto se conocerá la reacción italiana a la Conferencia de Ginebra, ya que el Consejo de ministros estudiará el informe del observador del Palacio Chigi que ha seguido las deliberaciones de los “cuatro grandes”. El viernes (hoy), el ministro de Asuntos Exteriores, Martino, informará sobre esta cuestión a la correspondiente

Comisión de la Cámara. Sin embargo, no por ello faltan ya opiniones de personalidades gubernamentales. En sus declaraciones periodísticas, tanto Segni como el secretario de la democracia cristiana, Fanfani, han expuesto su viva satisfacción por el resultado de las reuniones ginebrinas. Con carácter general, la Prensa italiana, especialmente la de matiz comunista, exalta eufóricamente el llamado “nuevo espíritu ginebrino”, sin que por ello oculten que los resultados conseguidos hasta ahora son primordialmente de orden psicológico.

Aunque el “Osservatore Romano” esboce cierta satisfacción por haber llegado los “cuatro grandes” a un acuerdo de principio, la única y sintomática excepción de este coro de alabanzas, que solo ve los resultados positivos de la Conferencia de Ginebra, está constituida por el comentario de “Il Quotidiano” órgano oficial de la Acción Católica italiana. “No se es pesimista —dice el citado diario— afirmando que de Ginebra ninguna candida paloma ha alzado el vuelo. Se ha evitado la ruptura y se ha tenido cuidado de no cortar la posibilidad de reanudar la construcción bruscamente interrumpida. Pero ha faltado el feliz alumbramiento.” Más adelante añade: “El deshielo no basta, y puede, incluso, ser peligroso. La división del mundo en dos bloques no puede ser superada con brindis y con manifestaciones turísticas. Y en Ginebra no se ha hecho mucho más”.

Algunas esferas católicas no se muestran, por tanto, satisfechas de los resultados de la Conferencia de los “cuatro grandes”. El mismo “Il Quotidiano” se remite como hizo hace poco “Osservatore Romano”, al último mensaje navideño de Pío XII, donde se advertía que la “paz fría” garantizada por un acuerdo de coexistencia entre dos mundos tan profundamente diversos, es poco más que nada frente al objetivo de la paz en Cristo, que los católicos deben siempre perseguir”.

Los católicos italianos con responsabilidad política, es decir, la democracia cristiana, consideran, sin embargo, esta posición solamente comprensible en un plano religioso, y, por tanto, no convalidan el juicio negativo del periódico de la Acción Católica.

dormir. Generalmente, en las comidas celebradas en Ginebra, los delegados soviéticos han echado un par de tragos antes de la comida han tomado un vaso de vino blanco y otro tinto en el curso de

la misma y han terminado bebiendo champaña, pero con moderación. Hasta tal punto que en una de estas comidas los rusos han despachado cuatro brindis con solo dos copas de champaña.

## El peronismo sale del silencio



(De nuestro corresponsal, Félix Centeno). — Un artículo aparecido en el diario “Democracia”, de indudable origen y responsabilidad, ha causado sensación. Su fuerza expresiva es tan viva y su claridad tan absoluta, que se descuenta que este artículo influirá de modo decisivo en el rumbo de los acontecimientos. No cabe duda que entre los rumores, los mitos y las manifestaciones se habla producido un ambiente confuso, poco propicio para la pacificación y la realización de los planes de convivencia que anunció el Presidente de la República. En este artículo se critica la acción de los adversarios y de los enemigos, se citan, uno por uno, los rumores más graves que se hacen circular y añadiendo a los que dicen que el Gobierno está débil, dice: “Pocos tienen idea de la fuerza que hoy que tener para no empujar la violencia frente a la insolencia de los irresponsables”. Señala la conducta desopilada que observan las fuerzas peronistas y tras una reacción de rumores, comenta: “Pensamos ahora que para que no se sigan haciendo ilusiones, el general Perón debió dejar que en la noche del 16 de junio el pueblo se lanzara a la calle y se cobrara allí sus muertos y sus heridos en la persona de sus conocidos enemigos”.

Añade a continuación dicho artículo: “No hay duda de que algunos están jugando con fuego. ¡Cuidado!” El sensacional escándalo termina con estas palabras: “Durante doce años hemos demostrado que no tememos la lucha y que sabemos hacerla. Estamos como siempre, listos y decididos. Nuestros adversarios y nuestros enemigos tienen la palabra”.

Como se ve, las fuerzas de la oposición tienen desde hoy un punto preciso de referencia para orientar la acción, sabiendo que en las esferas oficiales se rechazan los procedimientos que en los últimos días crearon tanta confusión. En realidad, se trata de una declaración aclaratoria en el sentido de que el Gobierno es fuerte y que se equivocan los que reñéndole débil, observan una conducta de acuerdo con esta errónea suposición. La dureza de algunos conceptos y palabras que omito, refleja que el Poder Público se siente molesto, y acaso ofendido, por las palabras y los conceptos que se han prologado en los pasados días.

## CRONICA DE SUCEOS

### Un autocar extranjero lleno de turistas cayó por un barranco cerca de Tortosa

#### 40 hectáreas de pinar, destruidas por un incendio en la provincia de Murcia

Tortosa, 28.— Cuando por la carretera de Tortosa a Barcelona se dirigía a la Ciudad Condal un autocar brega, ocupado por veintidós turistas de aquella nacionalidad, al llegar al puente situado a un kilómetro del pueblo de Perelló el coche se precipitó al fondo del barranco.

Los viajeros de un turismo que marchaba en la misma dirección, creyendo que se había producido una verdadera catástrofe, han avisado a las autoridades y vecinos de Perelló, quienes han acudido con toda urgencia al lugar del accidente, dedicándose a auxiliar a los turistas. Cuatro de los viajeros han resultado con heridas de gravedad, siendo trasladados a una clínica de Tortosa donde han quedado hospitalizados.

Todos los demás viajeros del autocar han resultado contusionados y desde Tortosa, a donde han sido trasladados en varios coches, han seguido viaje Barcelona. El vehículo ha quedado totalmente destruido.

**PINAR INCENDIADO**

Banca (Murcia), 28.— Hoy se ha vuelto a reproducir el fuego que ayer destruyó una extensión de cuarenta hectáreas de pinar, entre los términos de Abarán y Cieza. Después de grandes tra-

bajos se ha logrado aislar el fuego. Los daños ascienden a una, cien mil pesetas. — (Cifra).

**SIETE DIAS SIN ENTERRAR EL MULO**

En las inmediaciones del camino vecinal que conduce de San Antonio a “Cala Bou”, (Ibiza), por el hedor nauseabundo que despedía, fué hallado el cadáver de una caballería en plena descomposición.

Efectuadas las pertinentes averiguaciones, la Guardia Civil descubrió que el responsable del caso era Francisco Ribas Mari, de 60 años, quien manifestó al ser interrogado, que no había enterrado dicha caballería —se

trataba de un mulo— porque creía que los perros se cuidarían de evitar la putrefacción del cadáver.

Hacia siete días que la acémila había muerto.

**EN IBIZA, A UN SUBDITO FRANCÉS LE DESVAJERON LA CASA**

Cuando después del baño el subdito francés Jean Leopoldo Marcel Nourey, de 30 años, regresaba de la playa a su chalet, sito en el término municipal de San José (Ibiza), del domicilio encontró a faltar un aparato de radio valorado en 4 mil pesetas, una cámara tomavistas de 5.400 pesetas, otros muchos efectos y

dinero por valor de 4.250 pesetas y 79.600 francos franceses.

Efectuadas las oportunas averiguaciones, la Policía detuvo a Mariano Rosselló Costa, de 29 años, quien se confesó autor del robo.

Los efectos sustraídos fueron recuperados.

**EN PUERTO - POLLENSA FALLECIO UN HOMBRE AHOGADO**

La Guardia Civil del Puerto de Pollensa encontró tendido en el suelo el cadáver de Mumar Bibiloni, de 57 años, quien falleció por asfixia cuando se hallaba nadando en el mar.

Los esfuerzos realizados para salvarle resultaron vanos.

Personado al lugar del hecho el señor Juez, este se limitó a certificar la defunción del desgraciado bañista.

**ACCIDENTE EN LA GARRETERA DE ANDRAITX**

En el kilómetro 8 de la carretera de Palma-Andraitx, volcó el automóvil N. A. 771, conducido por Gabriel Suau Monserat, quien llevaba de pasajeros a su esposa y dos hijos.

Únicamente resultó herida la esposa, Antonia Font Alemany, de 38 años, a consecuencia de haberse roto unos cristales, con los que se produjo algunas cortaduras pequeñas en la cara.

Fuó asistida en la Casa del Socorro.

**ACCIDENTE DE CIRCULACION EN EL PASEO MARIITMO**

En el Paseo Marítimo, un automóvil atropello a un hombre en el momento en que éste se disponía a poner en marcha el motor de una bicicleta.

Trasladado a la Casa de Socorro, se le apreció conmoción cerebral y heridas diversas de pronóstico reservado.

**OTRO EN «COLL DEN REEASSA»**

Miguel Amenuaj Gual, de 29 años, al entrar en colisión con un coche, cuando marchaba montado en su bicicleta, sufrió heridas en la cara interna del brazo izquierdo en toda su altura y heridas múltiples en el antebrazo del mismo lado, de pronóstico leve.

El suceso ocurrió en las inmediaciones del Coll den Rebassa.

**CASA DE SOCORRO**

Fueron curados, Bartolomé Jaime Riog, de 31 años, herido en una mano, con un trozo de plancha; Jorge Balieus Descallar, de heridas producidas por caída, en el mar; Antonio Oliver Salva, de 13 años, herido en una mano con un cristal; y José Francisco Miró,



## Las esquelas

Por CESAR GONZALEZ RUANO

**P**ARTICIPAR a las amistades la muerte de un familiar, es el colofón de una vida de sociedad, de una vida pública que generalmente ha tenido a lo largo de ella todos sus momentos de convivencia en las mismas páginas donde cierra un capítulo humano el enlutado recuerdo que invita a la reunión final de la temporada terrena.

La biografía privada de una criatura medianamente instalada en sociedad, produce ciertos momentos que se han asomado a estas páginas de interés relativo que tienen sus lectores principales, generalmente entre las señoras y las gentes no muy ocupadas. El periódico ha publicado hasta insertar la esquila de un individuo, la noticia de su nacimiento, la de su boda, la del nacimiento de sus hijos, la de sus veraneos, la de alguna condecoración o asistencia a alguna fiesta, y tal vez, si la persona es de alguna significación, la del estado de la enfermedad que preparó la inserción de la esquila.

La esquila es la última etiqueta, la última tarjeta pasada invitando al último viaje, y en la lectura o el hojear tantas veces desmayado de las páginas de los periódicos dedicadas a estos avisos de la muerte, no deben desdenarse porque suelen traer sorpresas de todo género concéntricas a su fúnebre mundo.

A veces las esquelas nos dan un susto del que nos repone luego un apellido; pongamos por ejemplo que conocemos a un supuesto Pedro Astudillo González de Agüero. Pues el encontramos debajo de una cruz el nombre de un Pedro Astudillo González, sólo nos repone del susto el leer ya entero que se trata de don Pedro Astudillo González y Novillo.

La edad también se mira mucho cuando ésta consta en la esquila. Si es avanzada, hay un feroz "¡para chasco!"; que sale del alma. Y la profesión o sus títulos... Y los familiares... Hay en las esquelas un pequeño mundo muy rico de sugerencias que nos previene después de hojear los espectáculos de que existe un espectáculo permanente y de que ésta será la última colaboración nuestra en la prensa, la última colaboración que pasará por la administración no dándonos dinero, sino costando dinero, haciendo que de nuestro dinero se devuelva algo así como lo que cobramos por el último artículo.

## ¡Aquellos tranvías de mulas a PORTO-PI!

### Su inauguración--en 1891--constituyó «un festival de la civilización, del progreso y de la ciencia»

#### Rusiñol recomendaba calma a sus viajeros

Por J. SUAUI ALABERN



En el cruce de Porto-Pi, ya en 1916, se encuentran el pasado y el porvenir. El tranvía de mulas y el tranvía eléctrico, todo reluciente y nuevecito, que haría una gran carrera, carrera que habría de superar hasta la etapa atómica de nuestro mundo

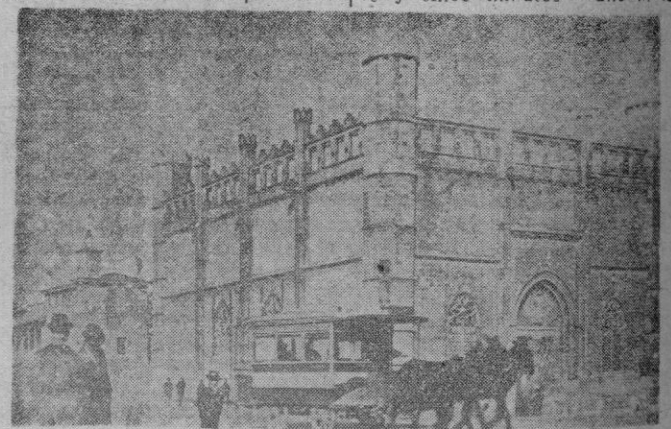
**L**OS tranvías y autobuses de las líneas de El Terreno y Ca's Catalá circulan en estos meses estivales repletos de pasajeros, de turistas. Es este un espectáculo del que estamos ahitos y que produce atascos en el tráfico en ciertas porciones de la vía lumbar de la calle de Calvo Sotelo.

Moderna barriada es la de El Terreno pues no cuenta con un siglo de existencia. Todo el monte de Bellver pertenecía antes al Patrimonio Real. Sus primeros edificios se levantaron junto al Hotel Victoria y levantáronse tantos con celeridad que fué necesario poner un servicio para el transporte de viajeros, medios entonces usuales de locomoción como los coches "Ripers" y los tranvías de mulas.

#### Poblado de pinos

El monte de Bellver aparecía poblado de pinos hasta el mar en los grabados de la primera mitad del ochocientos. Agradecida Isabel II al recibimiento que se le

dió en que celebrábase la romería de la Bonanova fueron inaugurados por la Sociedad Malloquina de Tranvías, aquellos de tracción animal que funcionaron hasta el año 1917. A las cuatro de la tarde estaban estacionados en la Avda. de Antonio Maura, antes Marina, nueve de los doce coches con que contaba la compañía Media hora después ya se hallaban en ellos las autoridades civil y militares y los señores accionistas. Una pareja de la Guardia Civil a caballo abría la marcha. En el curso del trayecto en balcones, azoteas, galerías y aceras, un gentío inmenso se asomaba. En veinte y cinco minutos —añoran los



Estampá — que parece imposible hoy — del fin de siglo palmesano, con los clásicos, en aquel entonces, tranvías de mulas, pasando frente a la Lonja, desnuda de árboles y sin construir todavía el Paseo de Sagrera

tributó en 1860 y al monumento levantado en su honor cedió la tranja del monte que actualmente ocupa la barriada. En el año 1886 ya se estableció un servicio de coches "Ripers", de ruedas de madera tirados por tres mulas y sin railes. Circulaban de Palma a El Terreno con parada terminal en la plaza del Rastrillo y en el Mercado, hoy Santa Catalina Thomás. Publicamos una foto de uno transitando frente a la Lonja de la colección Miguel Llambias.

Los tranvías de mulas  
El 20 de septiembre de 1891,

periódicos de entonces — los coches se trasladaron sin forzar la marcha desde la Glorieta a Porto Pi. A su llegada después de un refrigerio el Gobernador, Civil señor Díaz, dijo que sentía satisfacción de haber asistido a un festival de la "civilización, del progreso y de la ciencia" y el presidente de la Sociedad, don Alejandro Rosselló tributó un caloroso elogio a don Antonio Porcel impulsor de la empresa.

(Continúa en esta página)

## En Octubre comenzará el curso en la Universidad Laboral de Gijón

### Con 300 alumnos internos y 100 externos entre los 10 y los 13 años

Gijón.—Ya es un hecho que la Universidad Laboral "José Antonio Girón" abre sus puertas en el próximo mes de octubre.

Con este motivo el sabio jesuita Rdo. P. Valentin Garcia, Rector de la Universidad Laboral, consagrado ya de lleno a sus funciones directivas, ha manifestado a preguntas de los periodistas:

—¿Qué formación recibirán los alumnos en la Universidad Laboral?

—Una misión terrena. Y el obrero no ser o, ni ha de dejar de ser hombre ni queremos dejar de ser obrero. Profundidad de conocimientos técnicos y una formación humanística completa que les capacite para ejercer una misión en el mundo en que han de vivir.

—¿Podrá darnos algo de régimen interno de la Universidad Laboral?

—La Universidad estará regida por un Patronato, al que pertenecen

ahora a Gijón con la enorme ilusión de cooperar a esta gran empresa de justicia social que ha bendecido el Papa y que con tanto entusiasmo lleva adelante el Estado español.

—¿Cómo estará constituido el profesorado?

—Junto con los jesuitas españoles darán sus clases padres extranjeros especializados, y completará el cuadro elementos seculares escogidos del profesorado oficial.

—¿Y los servicios?

—Se encargarán de los menesteres domésticos, regios de caustro, la cocina, despensas, lavaderos, etc., serán regidos por ellas. Las instalaciones de internado son cómodas. Se intenta elevar el nivel de vida, rejerenciando con ello en la más fina educación de los sentimientos; pero al mismo tiempo se pretende interesarles en su sostenimiento y conservación con el fin de crear en los estudiantes una conciencia de responsabilidad y de servicio.

—¿Qué enseñanzas se cursarán en la Universidad?

—El Consejo Técnico de Universidades Laborales se ocupa intensamente de los planes de estudios. La Universidad de Asturias no podrá olvidar la necesidad de preparar hombres especialistas capaces de regir las características industriales de su vida.

—¿Y cómo se llevarán los estudios del alumnado?

—Dos orientaciones ofrece el plan: preparar el obrero especialista y formar el técnico superior. Por ahora los alumnos entrarán a los diez años. Los más capaces estudiarán bachillerato laboral para seguir la formación de técnico. Los restantes recibirán según su afición, la enseñanza de un oficio con las técnicas modernas: mecánicos, electricistas, torjadores, carpinteros, impresores, etc.

—¿Y si surgen vocaciones de otro carácter?

—La Universidad Laboral debe encaminar entonces al alumno a la Universidad del Estado, sin perder su custodia, pero dándole todas las facilidades para una ca-

rrera superior.

—¿Cómo están concebidas las edificaciones de la Universidad?

—Con una idea de eficiencia y dignidad. Magníficas instalaciones de casas, amplios auditorios, laboratorios y los talleres que son un auténtico orgullo nacional.

—¿Son muy amplias las instalaciones deportivas?

—El deporte estará servido por los medios precisos. Aparte del estudio habrá cinco piscinas, campos de fútbol, pistas de tenis, baloncesto, etc.

—¿Cómo se reclutará el alumnado?

—Los alumnos han de ser hijos de productores pertenecientes a los Montepíos que contribuyeron a la creación de la Universidad. Cada Montepío tendrá derecho a un número de plazas igual a las de las beras que haya aportado.

—¿Cómo se distribuirán?

—En internos y externos. La Universidad está prevista y preparada para mil internos y otros tantos externos.

—¿Cuándo comenzarán las clases?

—En octubre próximo, con 300 alumnos internos y 100 externos, entre los diez y trece años.—Cifra.



Un aspecto de las obras de la Universidad Laboral que ha sido construida en Gijón

—La respuesta clara y contundente la dió el Ministro de Trabajo en el discurso que pronunció al dar posesión de sus cargos a los miembros del Consejo Técnico de las Universidades: "Al concebir las Universidades Laborales no se concibieron ni Escuelas de Artes y Oficios ni siquiera Escuelas Profesionales, ni mucho menos Universidades que hubieran de convertir a los obreros en señoritos. La Universidad Laboral aspira a la formación íntegra del hombre con un destino eterno y

necen los vocales fundadores de la Institución, los representantes de los Montepíos Laborales —actuales propietarios de la Universidad— y los padres de la Compañía de Jesús que se designen. La dirección ha sido ofrecida por el Ministro de Trabajo en nombre del Caudillo, a la Compañía de Jesús, y el M.R.P. General ha aceptado esta misión. Los jesuitas, adiestrados muchos años en la formación profesional, como lo prueban los numerosos centros que rigen en España y en el mundo,

**PEQUEÑO MUNDO PINTORESCO**

**ANTE TODO, EL HONOR**

Un árabe de Orán casó a una hija suya con un colono francés. Poco tiempo después de la boda, la hija regresó al hogar paterno bañada en lágrimas.

—Me ha pegado —dijo toda compungida—.

—Por Alá, ¿cómo osó levantar la mano?

Una breve reflexión, con aspecto de filosofía budista, y en los ojos del moro brilló la luz de una rápida decisión.

—Toma, toma.

Y a cada "toma" acompañó una sonora bofetada en el rostro de la joven; seguidamente la amonestó.

—Vete ahora y dile a ese miserable, que si él pegó a mi hija, yo abofeteé a su esposa.

El honor quedaba a salvo por completo.

## Elixir de la juventud

LOS químicos de la Universidad de Wisconsin han descubierto un producto llamado kinetina que

han conseguido sintetizar, con el uso del cual podrán conrotar los hombres el ritmo biológico de los tejidos, es decir, podrán acelerar o retrasar a voluntad el crecimiento celular y retardar por tanto, el envejecimiento.

A pesar de los magníficos resultados experimentales, los investigadores de Wisconsin no han querido hacer pronósticos sobre la generalización del procedimiento y su eficacia en el hombre. Aunque se cree será un valiosísimo elemento para combatir la decrepitud, y para el tratamiento de los tumores malignos.

Administrada en cantidades infinitesimales, provoca en las células vejas la necesaria división de reproducción. No obstante, es bien cierto que se está uniendo a la utilización clínica de la kinetina.





## Otra etapa sin trascendencia Y HOY, LA CONTRA RELOJ

Venció el regional Forestier. - En el campo español, todo sigue igual

Servicio especial de crónicas, patrocinadas por



el vehículo que se impone

La etapa del día de hoy ha sido la número 20 y conducía desde Burdeos a Poitiers, de 243 kilómetros. Ha sido una etapa llana, una etapa fácil, una etapa sin historia, en la que no han intervenido a fondo las figuras, debido principalmente a que se ha entrado ya en la parte que pudiéramos decir de "epílogo" del a Vuelta Ciclista a Francia. Esta etapa, con

mucha más razón y motivo por ser la que precede a la que constituye el único y verdadero obstáculo que les queda a los corredores antes de llegar a París. Decimos que es el único obstáculo, porque en esta etapa han de superar las dificultades de una contra-reloj, que es el último reducto que les queda antes de llegar al París que de los Príncipes de París.

Pues por eso, por ser la de hoy la etapa que precede a la que nos referimos, ha sido una etapa sin historia. Parecía que los corredores iban a dormirse, cuando al principio de la carrera pinchó el luxemburgués Charlie Gaul. En ese momento, los belgas, que después de sus dos últimas victorias de etapa en los Pirineos están que muerden y que no quieren dar su brazo a torcer, aprovecharon la oportunidad para atacar con objeto de dejar situado a Brankart, su líder en mejor situación, para luego intentar el último asalto al maillot amarillo que posee Louison Bobet. Pero Charlie Gaul, que es un corredor extraordinario, con una clase de ciclista verdaderamente imponente, ha conseguido volver al pelotón completamente solo. Al hablar de Charlie Gaul y decir que ha realizado las proezas y las gestas completamente solo, es necesario aclarar que él de Luxemburgo ha corrido solo, en efecto, y esto tiene doble mérito, puesto que corre en un grupo en el que solo figuran dos corredores luxemburgueses y el resto son australianos y corredores de otras nacionalidades que no le prestan la más leve ayuda.

Apenas Charlie Gaul consiguió dar alcance a los del pelotón belga, se detuvo la ofensiva del equi-

po y todo quedó en agua de borrajas.

Pero cuando los corredores se encontraban a unos cuarenta kilómetros de la meta después de una etapa que había transcurrido a una media horaria muy por bajo de la prevista, de pues de esta tranquilidad extraordinaria se escaparon del grupo 10 hombres, que consiguieron llegar a Poitiers con la ventaja de 7 minutos sobre el grueso del pelotón. Hay que decir que estos diez hombres ocupaban unas posiciones nada peligrosas en la clasificación general y los campeones, los grandes señores de la Vuelta, se despreocuparon totalmente de estos diez escapados, dejando que llegaran a Poitiers sin inquietarles.

Estos fueron los que disputaron al sprint la victoria, que correspondió al regional francés Forestier, que cubrió los 243 kms. en 7-24-12 y después Bauvin, un corredor regional que en la vuelta del año pasado dió mucho que hablar, Van Est, Monti, Hoorelbeck, Nollen, Stablinski, Van Breemen, y a 17 segundos el italiano Benedetti, a 17 el regional del Este Colette, luego De Bruyne, Colette, Geminiani y a siete minutos el gran pelotón, con todos los ases, que volvió a vencer el español Miguel Poblet al sprint, consiguiendo clasificarse el número 15.

Todos los españoles se clasificaron en el mismo tiempo que Miguel Poblet, ocupando los lugares siguientes: 33 B. Ruiz, 35 Loroño, 57 Mateo y 62 Company. Después de esta etapa repetimos —sin historia— la clasificación general no podía sufrir grandes cambios, así es que conserva el

maillot amarillo Louison Bobet, luego Antonin Rolland, Charlie Gaul, Brankart, Geminiani, Astrua, Fornara, Orkers, Close, Quintin, etc.

Los españoles siguen ocupando los mismos lugares que en el día de ayer en la clasificación general. Vemos en el 21 a Jesús Loroño, a 1 hora y 13 minutos ex-

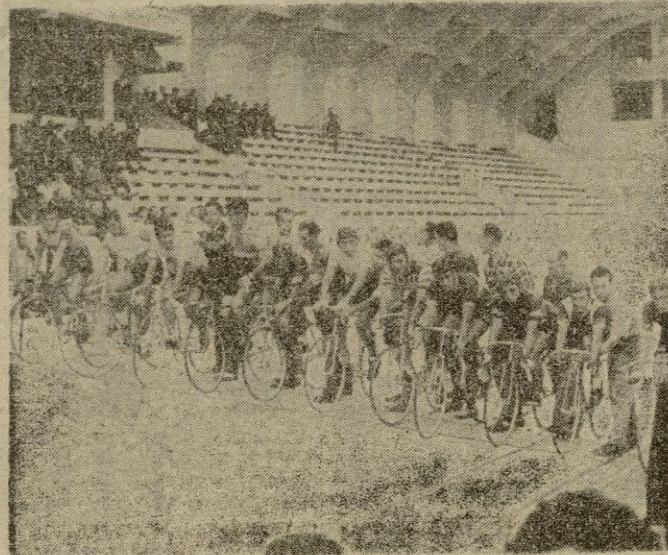
naciones, sigue ocupando España el sexto lugar y en la clasificación general por puntos, como era de esperar, sigue ocupando el primer puesto Ockers, que luce el maillot verde con 307 puntos, mientras que el español Poblet continúa en segundo lugar con 352 y no creemos ser excesivamente pesimistas, si pensamos que Poblet no podrá ya recuperar el maillot verde desde Poitiers a París.

Mañana se disputa la etapa Poitiers-Tours, en realidad Charloteraut a Tours, ya que desde Poitiers serán trasladados los corredores a Charloteraut, que está situado a 30 kms. en autobuses.

En esta etapa si que es verdad que los últimos serán los primeros, pues que la salida va a darse por este orden. El primero en salir será el farolillo rojo, es decir, el inglés Hoore, quien esta haciendo su carrera tranquilamente con el farolillo rojo, sin importarle otra cosa que llegar a París. El quinto en salir será el español Mateo.

Hoy realizarán todos los corredores el máximo esfuerzo y hasta es posible que se produzca alguna modificación, no muy grande desde luego.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**  
Poitiers, 28. — Clasificación de la vigésima etapa de la Vuelta Ci-



Un momento de la salida de los corredores —entre los cuales figuran Coppi, Koblet, Bover, etc.— para la prueba a la americana, consistente en dar cien vueltas al velódromo de Atocha. —(Foto "Cifra")

### DANDO vueltas a la VUELTA

#### LOS DESCONOCIDOS

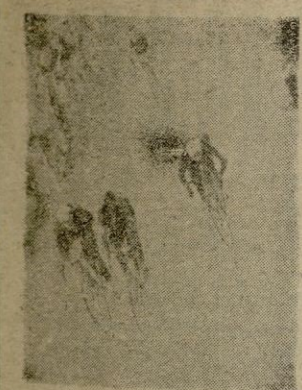
Los ignorados, los desconocidos, los que no destacan, los que no llevan ninguno de los nombres espectaculares a las

Pero, nadie se acuerda de los que nadie recuerda. Y estos también tienen su papá —un papá también menos famoso que el papá Bobet—, su mamá y hasta, quién lo puede dudar, su perrito que les ladra, a su llegada, moviendo la cola, con verdadera alegría.

Los desconocidos de hoy pueden ser los archipopulares de mañana. Sin embargo, nadie les retrata, nadie les hace entrevistas ni se ocupa de llevarles a la radio para que cuenten su caso. Con todo, los desconocidos llevan su peso, sus sudores, sus pinchazos, sus heridas decoradas con esparadrapo y su parte en el reparto general del polvo de la carretera.

Nadie se acuerda, para nada, de los desconocidos. La terrible condición humana. Los desconocidos pedalean tanto como los más famosos y, en estricta justicia, sus nombres deberían sonar aunque no los recordaran con negritas del cuerpo doce ni los estamparan, todos los días, en los papeles del mundo. Jóvenes e inexpertos, no por eso dejarán de llegar a viejos y aún sabios en el arte de ir subidos en una bicicleta y aguantar en ella lo inaguantable. Como una aguantante, por viejo y por pellejo, ante la máquina de escribir. Otra forma de sudar.

B. J. B.



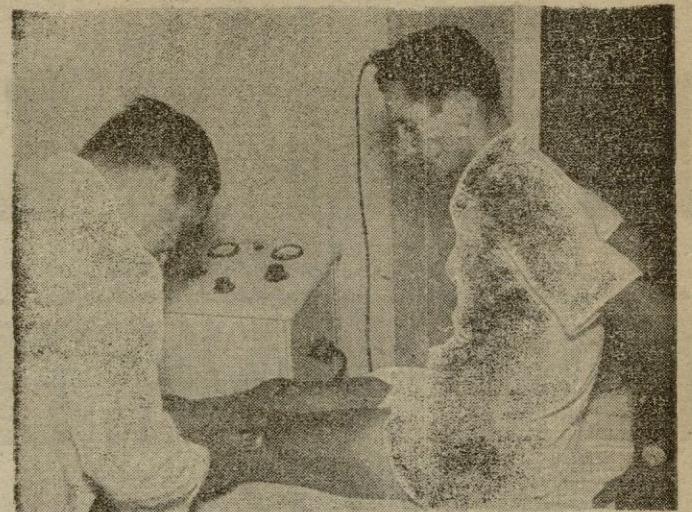
pagina de los papeles, también hacen la Vuelta, también dan vueltas a la Vuelta.

Hay gente que tiene mala suerte, hay "vedetes" de esas que se desmayan, que no se acuerdan de comer, que sufren pinchazo tras pinchazo, pero pese a todos los pesares, van saliendo de sus atolladeros y, un día si u otro no, destacan su cabeza sobre las de los demás y, en su pedaleo, cuentan con la adhesión de los jaleadores, del carro triunfal que siempre sigue a los de primera fila, sean toreros o cupletistas o ases del pedaleo.



El regional francés Forestier, vencedor en la etapa

#### Consecuencias de la Vuelta



No solo es Bahamontes "el hombre de la rodilla", también Ajmar sufre lo suyo. Aquí le vemos en manos del doctor Servera, sometido a un tratamiento especial, la aplicación de los rayos ultrasonido (Foto Juanet)

amente del maillot amarillo; el 22 Bernardo Ruiz, que está a 1 hora y 16 minutos; luego Poblet en el 25, Company 58 y Mateo 66 y siguen corriendo la Vuelta, 70 corredores.

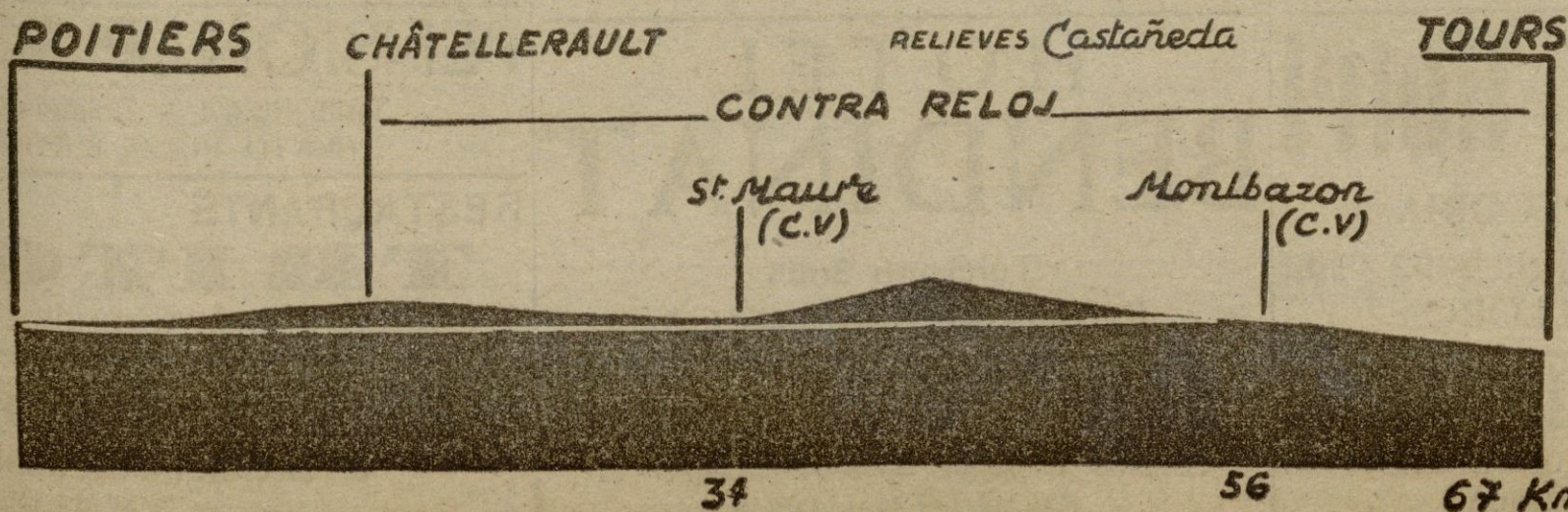
En la clasificación, general por

- clista a Francia:
1. Forestier (Francia) 7-24-12
  2. Bauvin (Nordeste-centro) id.
  3. Van Est (Holanda) id.
  4. Monti (Italia) id.
  5. Hoorelbecke (Ile de France) id.
  6. Nollen (Holanda) id.
  7. Stablinski (Nordeste-centro) id.
  8. Van Breemen (Holanda) id.
  9. Benedetti (Italia) 7-24-21
  10. Colette (Oeste) 7-24-29
  15. Poblet (España) 7-31-47
  24. Ex-equu, Company, Loroño, Mateo, Ruiz, mismo tiempo que Poblet —Alfil.

La etapa de hoy

## 21ª Etapa. POITIERS - TOURS

GRAFICO DE LA ETAPA PRESENTADO POR



**NEVERAS**  
Bisquerra Botinas

- CLASIFICACION GENERAL**
1. L. Bobet (Francia) 122-09-04
  2. Rolland (Francia) 122-15-08
  3. Gaul (Lux.-mix) 122-16-47
  4. Brankart (Bélgica) 122-16-49
  5. Geminiani (Francia) 122-19-25
  6. Astrua (Italia) 122-22-15
  7. Fornara (Italia) 122-24-00
  8. Ockers (Bélgica) 122-31-36
  9. Close (Bélgica) 122-33-49
  10. Quintin (Oeste) 122-37-16
  21. Loroño (España) 123-22-46
  22. Ruiz (España) 123-25-05
  25. Poblet (España) 123-44-55
- (Continúa en sexta página)

# LA HOSTELERIA BALEAR

**HOTEL ALHAMBRA**  
PALMA DE MALLORCA

**MEDITERRANEO GRAN HOTEL**  
PALMA DE MALLORCA

**Perias Manacor S. A.**  
Rector Rubí, 8 - Teléfono 142  
MANACOR (MALLORCA)

**Hotel MUNDIAL**  
SITUACION INMEJORABLE  
Avda. Conde Sallent, 50 - Teléf. 3033  
PALMA DE MALLORCA

**HOTEL RIGEL**  
PALMA DE MALLORCA

**Hotel MARICEL «LUJO»**  
PALMA DE MALLORCA

**HOTEL BAHIA PALACE «LUJO»**  
PALMA DE MALLORCA

**NACIONAL Hotel**  
PRIMERA CATEGORIA  
Piscina particular - Tel. 3892 - 3181  
PALMA DE MALLORCA

**Residencia ALOMAR**  
Llinás, 4 - Tel. 3958 - SON ALEGRE  
PALMA DE MALLORCA

**HOTEL COSTA AZUL**  
Paseo Marítimo - Teléfono 2801  
PALMA DE MALLORCA

**HOTEL - HOSTAL Las Gaviotas**  
RESTAURANTE BAR  
Playas Arenal Palma de Mallorca

**FELIP HOTEL**  
Tel. 4 - PORTO - CRISTO (Mallorca)

**HOTEL BALEAR**  
Segunda Categoría  
RESTAURANTE (CASA MAHONES)  
Situado en el centro de la ciudad  
Plaza Mayor, 31 y Rubí, 13 - Tel. 5500-01 - Palma

**HOTEL VILLAMIL**  
PLAYAS PAGUERA  
Tel. 3 - Calviá (MALLORCA)

**Hotel PALMA Hotel COPACABANA**  
Teléfono 1459  
PALMA DE MALLORCA

**HOTEL Calamayor**  
Teléfono 6700 (3 líneas)  
PALMA DE MALLORCA

**HOTEL BENDINAT**  
Teléfono 3663  
PALMA DE MALLORCA

**EDEN ROC Hotel Restaurante**  
Versailles, 1 - Telnos. 5603-04 - PORTO - PI  
PALMA DE MALLORCA

**HOSPEDERIA La Portasa**  
CALVO SOTELO, 301 - Terreno  
PALMA DE MALLORCA

**HOTEL TERMINUS**  
PALMA DE MALLORCA

**HOTEL BRISMAR**  
EMPRESA BAUZA  
Puerto Andraitx (Mallorca)

**HOTEL UYAL**  
Teléfono, 43  
PUERTO POLLENSA (MALLORCA)

**MAJORICA HOTEL**  
PALMA DE MALLORCA

**HOTEL OASIS**  
PALMA DE MALLORCA

**Hotel Vista Alegre**  
ESPLENDIDA VISTA SOBRE LA BAHIA Y MONTAÑA = PALMA DE MALLORCA

**RESIDENCIA SKANDIA**  
PORTO - PI (PALMA DE MALLORCA)

**PENSION PARIS**  
TAMORER, 1 - Teléfono 6533  
(JUNTO PLAZA MAYOR)

**RESTAURANTE TRITON**  
LANGOSTA FRESCA TODOS LOS DIAS

**SALON RISKAL**  
SITUACION INMEJORABLE  
PALMA DE MALLORCA

JULIO, 29

# HONRA A SANTA MARTA

## HOTEL MIRADOR

Marqués de la Cenia, 57 - Tel. 4422 - PALMA

**E O L O**  
PENSION - BAR - RESTAURANTE  
GALILEA (Mallorca)

## HOTEL JAIME I

Teléfono 4400 - PALMA DE MALLORCA

## Pensión del CARMEN

Plaza Carmen, 61 - Teléfono 4596 - PALMA

## HOTEL TENIS

EN PLENA BAHIA DE PALMA  
Marqués de la Cenia, 115 - Tel. 3993 - PALMA

## HOTEL REGINA

NUEVA DIRECCION  
Teléfono 3703 - PALMA DE MALLORCA

Pensión  
Restaurante **La Espiga de Oro**

Especialidad en paellas - Langosta fresca todos los días  
Avda. A. Rosselló, 15 - Tel. 3039 - PALMA

## ATLANTIC Residencia

RESIENTEMENTE REFORMADA  
Aragón, 22 - Teléfono 1584 - PALMA

RESTAURANTE - BAR

## Miramar

PUERTO ANDRAITX (Mallorca)

## DRAGONERA

PLAYAS DE SAN TELMO  
BAR RESTAURANTE  
SAN TELMO - S'ARRACO Andraitx (Mallorca)

## BELLA COLINA

PLAYA PAGUERA (Mallorca)

## HOTEL CARABELA

PLAYA PAGUERA (Mallorca)

## Residencia El Cortijo

Bar Americano - Cocina Internacional  
Cala Ratjada - Tel. 8 - Capdepera (Mallorca)

## PENSION BOSCH

CENTRAL: Jaime Ferrer, 12 - Tel 3912 PALMA  
SUCURSAL: Casa España, 6 - Tel. 5764 PALMA

## YORK Hotel

GRAN CONFORT  
Magallanes, 16 - SON ALEGRE - PALMA

## AGUA DE RIBAS

EXQUISITA AGUA DEL PIRINEO

(CASEADA)

Teléfono 2161 - PALMA

## HOTEL del PUERTO

Tel. 11 - PUERTO POLLENSA - (MALLORCA)

## RESTAURANTE BAR HOTEL BRISTOL

Ca'vo Sotelo, 605 - (San Agustín) PALMA DE MALLORCA

## HOTEL MARFIL

Monte Sinai, 4 - Teléfono 5450 - PORTO-PI - PALMA

- VINOS -  
EMBOTELLADOS **Celler Mallorquí**

MIGUEL COMAS

Archiduque L. Salvador 9 - Tel. 3643 - PALMA

## Pensión SOL

SOL, 60 - Teléfono 6115 - PALMA

## BAR CENTRAL

Reunión de artistas  
Plaza Weyler, 20 - Teléfono. 1058 - PALMA

## Residencia LEVANTE

Restaurante  
COLL DE'N REBASSA - PALMA DE MALLORCA

## Residencia MONTENEGRO

MONTENEGRO, 6 - PALMA DE MALLORCA

## Bar BOSCH

Helados de todas clases - Fabricación propia  
PASEO GENERALISIMO - Tel. 1031 - PALMA

## HOTEL LONDRES

GRAN VIA JOSE ANTONIO, 11 - Tel. 2646  
PALMA DE MALLORCA

## PENSION ANITA

Santiago Ramón y Cajal, 31 - Tel. 3363 - PALMA

## PENSION BUJOSA

COCINA SELECTA  
Aceite, 4 al 10 - Telnos. 3710 - 6467 - PALMA

## BAR BALEARES

PASEO GENERALISIMO FRANCO  
PALMA DE MALLORCA

## Bar Restaurante C'AS CATALA

Carretera Andraitx, Km. 7 - Tel. 4554  
C'AS CATALA - Palma de Mallorca

## HOTEL PERU

RESTAURANTE  
Plaza Palou y Coll, 18 - Tel. 1934 - PALMA

## Hotel Buenos Aires

Avenida C. Sallent, 109 - Teléfono 2476  
PALMA DE MALLORCA

## PUBLI. FERRER

TELEFONO 5931

## HOTEL RESTAURANTE EL PATIO

JARDIN - TERRAZA  
COMPLETAMENTE TRANSFORMADO  
C. GOMILA, 5 - TEFNOS 1035 - 4803  
PALMA DE MALLORCA

## Hotel FORMENTOR

Tel. 8 - Puerto Pollensa (Mallorca)  
Oficina información:  
Avda. Generalísimo, 110 - Tel. 2113  
PALMA

## Residencia CALIFORNIA

CACTUS BAR  
Calvo Sotelo, 300 - Terreno - PALMA

## Residencia PINOS MAR

PLAYAS PALMA NOVA - (MALLORCA)

## LATZ Restaurante

Exquisita cocina Internacional  
Comidas ligeras - Dirección Alemán - Americano

## Bar - Restaurante LA SIRENA

Casetas baño - Aparcamiento de coches - ANDURINA  
PLAYA DE C'AN PASTILLA

## HOTEL RESTAURANTE CIUDAD JARDIN

PALMA DE MALLORCA

## HOTEL ARENAL

A 150 metros de la playa  
Magnífica terraza-pinar - Cocina selecta  
PLAYA ARENAL (MALLORCA)

## PERELLO HOTEL

Tel. 3 - PORTO - CRISTO (MALLORCA)

## Restaurante Bar Americano

## Latitud 39

Tel. 19 - PORTO - CRISTO (MALLORCA)

## Residencia Porto-Pí

PALMA DE MALLORCA

## HOTEL MIRAMAR

PLAYA ALCUDIA - (MALLORCA) - PUERTO ALCUDIA

## HOTEL MARINA

Tel. 29 - (MALLORCA) - PUERTO POLLENSA

## HOTEL CALA SAN VICENTE

Tel. 62 - (MALLORCA) - POLLENSA

## HOTEL MIRAMAR

Tel. 2 - (MALLORCA) - PUERTO POLLENSA

# La HOSTELERIA BALEAR, en fiestas

## SANTA MARTA



Celebra hoy el Sindicato de Hostelería la festividad de Santa Marta, la figura bíblica.

La Santa aparece en tres hermosos episodios evangélicos. A través de ellos resaltan las cualidades de Marta: amor a Cristo, fe ciega en su divinidad y solicitud por servirle.

Cristo permite, en diversas ocasiones, ser objeto de los cuidados de Marta, lo que la engrandece en la gran historia de Jesús, la más alta historia de la humanidad, y la hace una gran figura de la Pasión, destacando su nombre entre los de los grandes Santos del calendario cristiano.

Esta es la Santa Patrona de la hostelería que hoy, con gran brillantez, se celebra en toda España.

## 50 grandes hoteles, 67 pensiones de lujo y un centenar de primera clase hay en Mallorca

### Más de 130.000 turistas vinieron el pasado año y en el presente se llegará a una cifra «record»

Basándonos en datos aproximados, pues hemos satisfecho la curiosidad de sumar el número de habitaciones disponibles en los hoteles de la isla, que como es sabido se hallan en esta época todas ocupadas, éstas suman unas tres mil seiscientas y las de las pensiones podemos calcularlas en unas tres mil, lo cual da un promedio de unas seis mil seiscientas habitaciones ocupadas. En ellas lo menos hay dos camas y restando las individuales podemos calcular en doce mil el número de sus ocupantes. Si a éstos añadimos los que se hospedan en pensiones de tercera clase o casa de huéspedes muy pronto podemos llegar a la conclusión que más de 15 mil turistas, permanecen constantemente en la isla, renovándose desde luego, es decir ocupando su plaza vacía otros inmediatamente.

#### EL NUMERO DE HOTELES Y PENSIONES DE LA ISLA

Los Hoteles de Mallorca, al igual que en toda España están clasificados en las siguientes categorías: Lujo alrededor de 225 pts.; 1.ª clase A 175 pts.; 1.ª clase B 125 pts.; 2.ª clase 95 pts.; 3.ª clase 72 pts. Los precios en pensiones oscilan entre 40 y 95 pesetas según su categoría.

Vamos a intentar asomarnos a una estadística de los hoteles de Mallorca en sus diferentes clases, estadística que puede estar sujeta a algún error pues el número de pensiones aumenta constantemente, y nos hemos visto precisados a confeccionarla apresuradamente. En la capital registramos 3 hoteles de lujo, 6 de primera clase A, 17 de primera clase B, 13 de segunda clase, 11 de tercera; en resumen 50 hoteles.

**E**n los actuales meses estivales en que suele aumentar considerablemente la riada de turistas que se vuelca sobre nuestra isla, ha adquirido este año proporciones insospechadas, puesto por las impresiones recibidas en los centros turísticos y en la Delegación de la Dirección General del Turismo, ha aumentado en un cuarenta por ciento respecto a los años anteriores. Lo mismo ha sucedido en la Península, puesto que se calcula que más de tres millones de turistas visitarán hogaño nuestra Patria, lo que nos situará en tercer lugar entre las naciones prefiectas.

En poblaciones y lugares pintorescos anotamos, pensiones de primera 15, pensiones de segunda 17, en total 32 pensiones. En resumen, en Mallorca registramos casi un centenar de pensiones.

Si comparamos estos datos con los de los años anteriores llegamos a la conclusión de que en este aspecto las pensiones de lujo y de primera han sufrido un considerable aumento. En cuanto a las pensiones de tercera y casas de huéspedes los datos no pueden ser tan aproximados, más podemos calcularlas en un centenar, la mitad en la capital.

Los turistas que nos visitaron durante los últimos años ascienden a estas cifras: En el año 1950: 102.325; en 1951: 127.800; en 1952: 130.845 en 1953: 132.451, mas lo importante es el número de noches que permanecen entre nosotros, pues los turistas que permanecen en la isla solo unas horas, no dejan tanto beneficio como los que residen algunos días, como es evidente.

Asomémonos a estadísticas del importantísimo capítulo de las pensiones. Pensiones de lujo anotamos en la capital seis. Pensiones de primera 46. Pensiones de segunda, 15, en total 67 pensiones.

Los turistas que nos visitaron durante los últimos años ascienden a estas cifras: En el año 1950: 102.325; en 1951: 127.800; en 1952: 130.845 en 1953: 132.451, mas lo importante es el número de noches que permanecen entre nosotros, pues los turistas que permanecen en la isla solo unas horas, no dejan tanto beneficio como los que residen algunos días, como es evidente.

#### CENTENARES DE MILES DE TURISTAS NOS VISITAN ANUALMENTE

Los turistas que nos visitaron durante los últimos años ascienden a estas cifras: En el año 1950: 102.325; en 1951: 127.800; en 1952: 130.845 en 1953: 132.451, mas lo importante es el número de noches que permanecen entre nosotros, pues los turistas que permanecen en la isla solo unas horas, no dejan tanto beneficio como los que residen algunos días, como es evidente.

Este año Palma bate el "record" de visitantes que, de extremo a extremo, recorren la isla y, al propio tiempo la capital, llenándola de animación y color. — (Foto Juanet)



Este año Palma bate el "record" de visitantes que, de extremo a extremo, recorren la isla y, al propio tiempo la capital, llenándola de animación y color. — (Foto Juanet)

#### ESTE AÑO LA CIFRA RECORD

Como dijimos anteriormente este año viene aumentando considerablemente la riada de extranjeros

que nos visitan. Quizá no sea ajeno a este aumento los países de habla alemana que algo superadas sus dificultades económicas pasan a engrosar las filas de visitantes, como ya hicieron en los años anteriores a la última guerra. Este año según cálculos optimistas alcanza el aumento a un 40 por

ciento y será el de mayor importancia de la post-guerra.

En las cifras indicadas no están incluidos los visitantes que residen solo algunas horas en Mallorca, como los de los grandes cruceros de turismo que bajan a visitar los monumentos de la capital o realizan alguna excursión por el interior de la isla, sigue la ruta de Valldemosa, Deyá y Sóller o visitan las Cuevas, que también nos proporcionan divisas con los objetos que inevitablemente compran y otros gastos.

Nuestras grutas de ensueño, las imponderables calas recatadas que en el misterio de su penumbra inspiraron a altísimos poetas, leyendas mitológicas de ninfas y hadas, la escarpada cadena de montañas gigantes que desfilando la isla de los vendavales, han convertido a Mallorca en una fuente fabulosa de bienes y divisas que cimentan nuestra prosperidad. I. SUAU

## Palma necesita una Escuela de Hosteleros

Es preciso incrementar el turismo invernal y dar relieve a unas ferias y fiestas de renombre. Dice el Jefe Provincial del Sindicato de Hostelería

**L**a festividad de Santa Marta, Patrona de la Industria de Hostelería, ha sido una magnífica ocasión para entrevistarnos con el Jefe provincial del Sindicato de Hostelería, camarada Ventayol, para que nos expusiera los adelantos, problemas, soluciones, etc., que ha tenido que solventar.

—¿Cuál ha sido la labor del Sindicato en estos últimos años? —El Sindicato, siguiendo una línea de superación para la estabilidad de industria hotelera ha encauzado sus esfuerzos para la solución de los problemas que ésta tenía planteados. De cada día es mayor la afluencia de turistas en nuestra isla, y surge un grave problema, el intruismo. Bajo aspecto de residencias, pensiones, casas de huéspedes, etc., facilitan al turista, saltándose a la hostera las disposiciones y leyes, alojamiento sin disponer de las condiciones mínimas, que son necesarias para el desarrollo de tan próspera industria. Otro de los problemas con que nos tenemos que enfrentar en la actualidad, es la falta de transporte para visitantes. Un caso concreto; por Semana Santa, no pudieron trasladarse a Mallorca más de 35 por ciento de las plazas que en los hoteles habían reservado. La solución sería poder mas medios de transportes aéreos y marítimos. Con ello, la industria hotelera se beneficiaría enormemente.



D. BARTOLOME VENTAYOL Jefe del Sindicato provincial de Hostelería.

—¿Cuáles son los planes para el futuro? —Son muchos y bastante ambiciosos. —¿E primero? —La creación de una Escuela de Hostelería. En nuestra ciudad

Los productores son enviados allí para que, durante tres meses, desarrollen sus funciones. A su vez, sus compañeros extranjeros lo hacen en España.

—¿Cómo ve el porvenir de la hostelería balear? —Magnífico. Nosotros, desde aquí trabajamos para conseguir el crédito hotelero para la reforma de hoteles antiguos, ya que una de nuestras inquietudes es que Baleares disponga de hoteles de primera categoría en cantidad suficiente para cubrir cuantas peticiones surjan.

#### EL TURISMO INVERNAL

—¿Cuál es la máxima aspiración del Sindicato? —Incrementar el turismo invernal. Mallorca, así como las demás islas, tiene en el extranjero fama de clima ideal. Es una equivocación creer que la temporada turística solo sea el verano. Lo que realmente hace falta, es crear algo para que el verdadero turismo, el invernal, afluya en las estaciones de invierno y otoño.

—¿Solución? —Ya está dada. El porcentaje de turistas en invierno es de cada año mayor. El turista profesional tiene apuntado en su "block" el maravilloso sol de diciembre y enero en Mallorca. Lo que se precisa ahora es contar con hoteles del "comfort" necesario. —¿Existe en la actualidad algo que atraiga además del clima? —Creo que no. Sin embargo, es necesario que lo haya. Aquellos desaparecidos cerámenes folklóricos, así como los festivales de Be y r, atraían a un número adicional de turistas.



Es manifiesto el poliglottismo de nuestros camareros. Ellos atienden respetuosamente a los clientes internacionales en los más diversos idiomas

dente. En el año 1953 registramos 835.525 noches de permanencia, o sea que han permanecido en Mallorca por término medio seis días por turista.

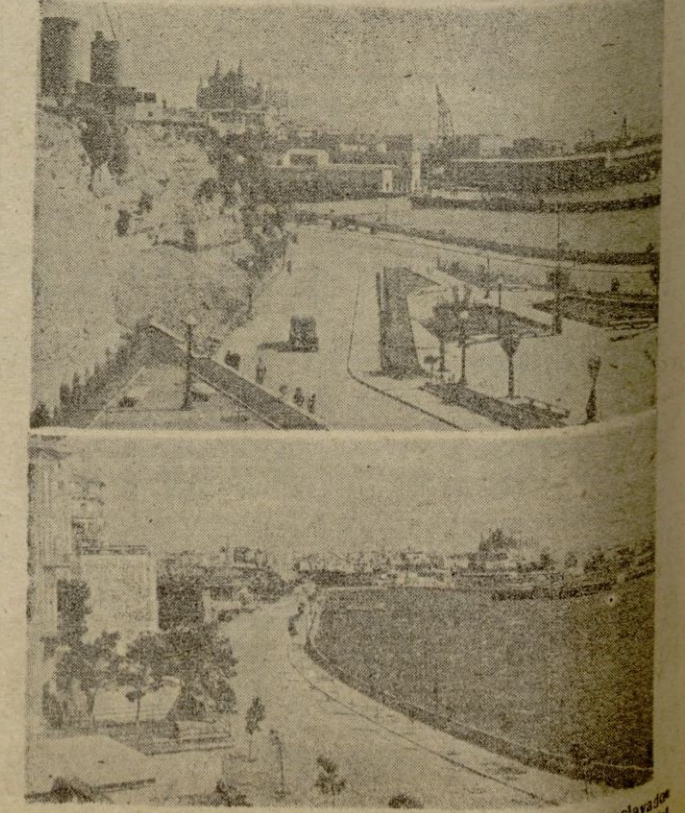
En el año 1954 nos visitaron 135 mil turistas, más las noches de permanencia aumentaron ostensiblemente, pues alcanzaron la cifra de un millón ochocientos cuarenta y cinco.

Podemos afirmar pues evidentemente que cada año nos visitan un número aproximado de turistas igual al de la población de Palma.

#### Vida sana y perfecta hermandad, formación moral. Albergues de verano de las Juventudes de la Sección femenina.

—¿Su opinión particular? —Al igual de casi todas las provincias españolas, debemos crear unas Ferias y Fiestas completamente provinciales o al menos regionales; con ello, podremos contar con un número de visitantes asiduos a ellas. —¿Su máxima ilusión, como jefe sindical? —La Escuela de Hostelería sin lugar a dudas. En ella tengo puestas todas mis ilusiones... y, por qué no decirlo, en mejorar de año a año nuestra fiesta patronal. Como habrá podido ver por el programa de hogaño, el empeño de superación es evidente. Y, después de estas últimas palabras del camarada Ventayol podemos poner punto final.

## PASEO DE LOS GRANDES HOTELES



Dos aspectos del magnífico Paseo Marítimo, donde están enclavados los grandes hoteles palmesanos, que compiten con los mejores del mundo